ecolight®

lights & more

PL INSTRUKCJA - ZASILACZE LED NA SZYNĘ DIN EN MANUAL - LED POWER SUPPLIES FOR DIN RAIL DE ANLEITUNG – LED-NETZTEILE FÜR DIN-SCHIENEN FR INSTRUCTIONS - ALIMENTATIONS LED SUR RAIL DIN ES INSTRUCCIONES - FUENTES DE ALIMENTACIÓN LED PARA RIEL DIN IT ISTRUZIONI - ALIMENTATORE LED PER GUIDA DIN DK INSTRUKTION - LED-STRØMFORSYNINGER TIL DIN-SKINNE NL HANDLEIDING - LED-VOEDING VOOR DIN-RAIL SE INSTRUKTION – LED-NÄTAGGREGAT FÖR DIN-SKENOR FI OHJE - LED-MUUNTAJAT DIN-KISKOLLE NO INSTRUKSJON – LED-STRØMFORSYNINGER FOR DIN-SKINNE CZ NÁVOD K POUŽITÍ – LED NAPÁJECÍ ZDROJE NA DIN LIŠTU SK INŠTRUKCIA - LED NAPÁJAČE NA LIŠTU DIN HU ÚTMUTATÓ – DIN SÍNES LED TÁPEGYSÉGEK RO/MD INSTRUCȚIUNI - SURSE DE ALIMENTARE LED PE ȘINA DIN GR ΟΔΗΓΙΕΣ - ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΑ LED ΓΙΑ РАГА DIN MK ИНСТРУКЦИЈА – LED НАПАЈАЧИ ЗА DIN ШИНА SI NAVODILA - LED NAPAJALNIKI ZA DIN LETVICO RS/HR UPUTSTVO - LED NAPAJANJA NA DIN ŠINU BG ИНСТРУКЦИЯ – LED ЗАХРАНВАНИЯ ЗА DIN ШИНА RU/BY ІНСТРУКЦЫЯ - СВЯТЛОДЫЁДНЫЯ БЛОКІ ЖЫВЛЕННЯ НА ДЗІН-РЭЙКУ UA ІНСТРУКЦІЯ - БЛОКИ ЖИВЛЕННЯ LED НА DIN-РЕЙКУ LT INSTRUKCIJA - LED MAITINIMO ŠALTINIAI DIN BĖGIUI LV INSTRUKCIJA – LED BAROŠANAS BLOKI UZSTĀDĪŠANAI UZ DIN SLIEDES EE INSTRUCTION - LED POWER SUPPLIES FOR DIN RAIL

PL INSTRUKCJA - ZASILACZE LED NA SZYNĘ DIN

Skrócony opis produktu

Zasilacz meblowy LED służy do zasilania napięciem stałym zaawansowanych instalacji oświetlenia LED oraz do rozbudowy już istniejących instalacji. Przeznaczony jest do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń. Produkt przystosowany jest do napięcia sieciowego w zakresie 100-265V, 50/60Hz. Pobór prądu zasilanych urządzeń nie może przekraczać prądu znamionowego wskazanego na zasilaczu. Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Zawartość zestawu: zasilacz LED, skrócona instrukcja obsługi

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! W trakcie pracy produkt się nagrzewa. Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń lub przegrzania zasilacza, nie należy umieszczać go w miejscach z utrudnioną wentylacją i wysoką temperaturą. Nie należy także dopuszczać, aby pracujący zasilacz dotykał miękkich powierzchni, na przykład poduszek, koców czy ubrania. Zasilacz spełniaja ograniczenia dotyczące temperatury powierzchni dostępnych dla użytkownika, zdefiniowane w normie International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950).

Podłączenie taśm LED, których zapotrzebowanie na prąd jest większe niż moc zasilacza, może spowodować słabe świecenie LED-ów lub nawet prowadzić do uszkodzenia (spalenia) zasilacza.

Zasilacze posiadają stopień ochrony IP20 i powinny pracować w warunkach wewnętrznych nienarażających ich na kontakt z wodą oraz bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Wyładowania elektrostatyczne to wyładowania występujące po zetknięciu się dwóch przedmiotów, na przykład przeskok ładunków elektrycznych występujący, gdy idąc po dywanie użytkownik dotknie metalowej klamki drzwi. Wyładowanie ładunków elektrostatycznych z palców lub innych przewodników elektrostatycznych może doprowadzić do uszkodzenia elementów elektronicznych. Aby uniknąć uszkodzenia zasilacza lub urządzeń podłączonych do zasilania należy unikać dotykania styków, przewodów i układów elektronicznych. Kontakt z podzespołami elektronicznymi należy ograniczyć do minimum.

Producent wyrobu nie ponosi odpowiedzialności za szkody oraz obrażenia spowodowane wskutek nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa oraz informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

- Produkt oraz opakowanie produktu należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Zabrania się obciążania mechanicznego produktu - silne wstrząsy, uderzenia, upuszczenia czy zgniatanie produktu może spowodować jego uszkodzenie.
- Nie jest dozwolona praca produktu w niekorzystnych warunkach. Niekorzystne warunki to przede wszystkim: ekspozycja na bezpośrednie światło słoneczne, wysokie lub bardzo niskie temperatury otoczenia, silne wibracje, wysoka wilgotność, otoczenie gazów, pyłów lub cieczy łatwopalnych oraz agresywnych.
- Jeżeli produkt został uszkodzony, nie działa prawidłowo lub był przechowywany przez dłuższy okres czasu w warunkach złych lub niekorzystnych, bezpieczna praca urządzenia nie jest możliwa. Należy bezwzględnie zaprzestać stosowania produktu oraz w celach bezpieczeństwa zabezpieczyć go przed ponownym użyciem.

Instrukcja montażu

Zasilacz przeznaczony jest do montażu przez wykwalifikowanego instalatora, posiadającego odpowiednie zezwolenia i uprawnienia do przyłączania (ingerencji) w instalacje niskonapięciowe. Urządzenie powinno być zamontowane w pomieszczeniach zamkniętych zgodnie z II klasą środowiskową, o normalnej wilgotności powietrza i temperaturze z zakresu -10°C do +40°C. Zasilacz powinien pracować w pozycji pionowej tak, aby zapewnić swobodny przepływ powietrza.

Ponieważ zasilacz zaprojektowany jest do pracy ciągłej, nie posiada wyłącznika zasilania, dlatego należy zapewnić właściwą ochronę przeciążeniową w obwodzie zasilającym. Należy także poinformować użytkownika o sposobie odłączenia zasilacza od napięcia sieciowego (najczęściej poprzez wydzielenie i oznaczenie odpowiedniego bezpiecznika w skrzynce bezpiecznikowej). Instalacja elektryczna powinna być wykonana według obowiązujących norm i przepisów. Urządzenie należy montować w metalowej obudowie, rozdzielni (szafie teleinformatycznej) wyposażonej w szynę DIN TH35 (szerokość 35mm) oraz w celu spełnienia wymagań LVD i EMC należy przestrzegać zasad: zasilania, zabudowy, ekranowania.

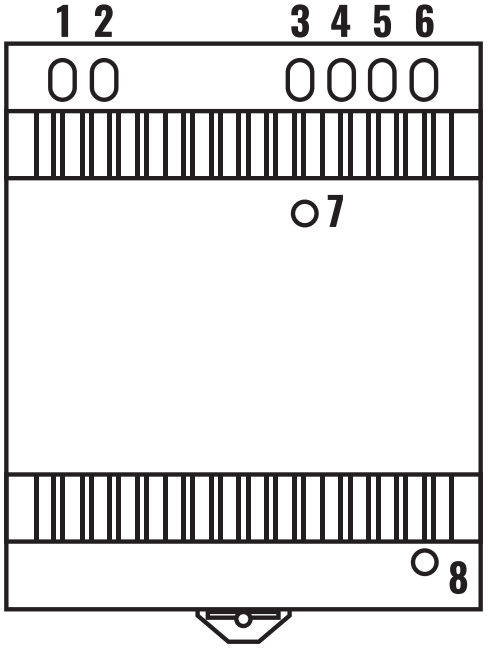
Procedura instalacji:

1. Rozpocznij od montażu obudowy, szafy lub innego odpowiedniego miejsca, przez które prowadzone będą okablowanie. Upewnij się, że wszystkie przewody przechodzą przez odpowiednie przepusty kablowe.
2. Zainstaluj zasilacz na szynie DIN, postępując zgodnie z instrukcjami:
- Umieść moduł zasilacza na szynie.
- Zablokuj moduł zasilacza przy użyciu zatrzasku.
3. Podłącz przewody odbiorników do złącza OUTPUT (+,-) na kostce zaciskowej na płytce modułu zasilacza.
4. Dostarcz napięcie 230V AC, podłączając przewody do zacisków L (faza) i N (neutralny).
5. Włącz zasilanie 230V AC. Dioda DC OK powinna ciągle świecić.
6. Sprawdź napięcie wyjściowe zasilacza. Jeśli wartość napięcia wymaga dostosowania, użyj potencjometru do regulacji napięcia wyjściowego, monitorując je przez cały czas.

7. Po przeprowadzeniu testów i upewnieniu się, że wszystko działa poprawnie, zamknij obudowę, szafę lub inny element instalacji.

Schemat

1. Złącze neutralne (N).
2. Złącze przewodu fazowego (L).
3. Złącze wyjścia z zasilacza (+V).
4. Złącze wyjścia z zasilacza (+V).
5. Złącze wyjścia z zasilacza (-V).
6. Złącze wyjścia z zasilacza (-V).
7. Dioda kontrolna.
8. Regulacja napięcia.



EN MANUAL - LED POWER SUPPLIES FOR DIN RAIL

Product Overview

The LED furniture power supply is designed to provide constant voltage for advanced LED lighting installations and to expand existing systems. It is intended for domestic use in indoor environments. The product operates on mains voltage in the range of 100-265V, 50/60Hz. The current drawn by connected devices must not exceed the rated current specified on the power supply. The product complies with applicable national and European regulations.

Package Contents: LED power supply, Quick user manual

Safety Notes

WARNING! The product heats up during operation. To reduce the risk of burns or overheating, do not place it in areas with poor ventilation or high temperatures. Avoid contact between the power supply and soft surfaces like pillows, blankets, or clothing. The power supply meets the temperature limits for accessible surfaces as defined in the International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950).

Connecting LED strips with a current demand exceeding the power supply's capacity may result in dim lighting or even damage (burnout) of the power supply.

Power supplies have an IP20 protection rating and should only be used indoors, away from water and direct sunlight.

Electrostatic discharge (ESD) occurs when two objects come into contact, such as an electric shock felt when touching a metal doorknob after walking on a carpet. Discharges from fingers or other static-charged objects can damage electronic components. To avoid damaging the power supply or connected devices, do not touch connectors, wires, or electronic circuits. Minimize contact with electronic components.

The manufacturer is not liable for damage or injuries resulting from failure to follow the safety instructions and information provided in this manual.

- Keep the product and its packaging out of reach of children and pets.
- Do not subject the product to mechanical stress. Strong shocks, impacts, drops, or crushing can cause damage.
- Avoid using the product in adverse conditions. Adverse conditions include direct sunlight, extremely high or low temperatures, heavy vibrations, high humidity, or the presence of flammable or corrosive gases, dust, or liquids.
- If the product is damaged, not functioning properly, or has been stored for a long period in unfavorable conditions, its safe operation cannot be guaranteed. Discontinue use immediately and secure it against reuse for safety reasons.

Installation Instructions

The power supply is intended for installation by a qualified technician with appropriate permissions and certifications for low-voltage installations. It should be installed indoors in accordance with environmental Class II, in normal humidity and temperatures ranging from -10°C to +40°C. The power supply must operate in a vertical position to ensure free airflow.

As the power supply is designed for continuous operation and lacks a power switch, appropriate overload protection must be provided in the power circuit. Users must also be informed of how to disconnect the power supply from mains voltage (typically by designating and marking the appropriate fuse in the fuse box). Electrical installations must comply with applicable standards and regulations.

The device should be installed in a metal enclosure or distribution box (telecommunication cabinet) equipped with a DIN rail TH35 (35mm width). To meet LVD and EMC requirements, observe guidelines for power, installation, and shielding.

Installation Procedure

1. Start by mounting the enclosure, cabinet, or other appropriate location for routing the wiring. Ensure all cables pass through the correct cable glands.
2. Mount the power supply on the DIN rail, following these steps:
   - Place the power supply module on the rail.

- Secure the module using the latch.
3. Connect the load wires to the OUTPUT (+, -) terminals on the power supply module.
4. Connect 230V AC mains voltage by attaching wires to the L (live) and N (neutral) terminals.
5. Switch on the 230V AC power supply. The DC OK LED should remain lit.
6. Check the output voltage of the power supply. If voltage adjustment is necessary, use the potentiometer to fine-tune the output voltage, monitoring it continuously.
7. After testing and ensuring proper operation, close the enclosure, cabinet, or other installation element.

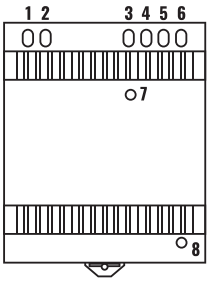


Diagram
1. Neutral terminal (N).
2. Live terminal (L).
3. Power supply output terminal (+V).
4. Power supply output terminal (+V).
5. Power supply output terminal (-V).
6. Power supply output terminal (-V).
7. Indicator LED.
8. Voltage adjustment.

DE ANLEITUNG – LED-NETZTEILE FÜR DIN-SCHIENEN

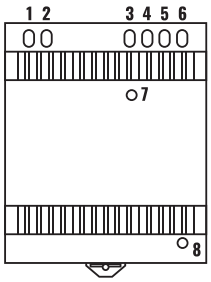
Kurze Produktbeschreibung
Das LED-Möbelnetzteil dient zur Versorgung fortschrittlicher LED-Beleuchtungsanlagen mit Gleichstrom sowie zur Erweiterung bestehender Installationen. Es ist für den Einsatz in Innenräumen im Haushalt konzipiert. Das Produkt ist für Netzspannungen im Bereich von 100–265 V, 50/60 Hz, ausgelegt. Der Stromverbrauch der angeschlossenen Geräte darf den auf dem Netzteil angegebenen Nennstrom nicht überschreiten. Das Produkt entspricht den geltenden nationalen und europäischen Anforderungen.
Lieferumfang: LED-Netzteil, Kurzanleitung

Sicherheitshinweise
WARNUNG! Während des Betriebs erhitzt sich das Produkt. Um das Risiko von Verbrennungen oder einer Überhitzung des Netzteils zu reduzieren, sollte es nicht an Orten mit eingeschränkter Belüftung oder hohen Temperaturen platziert werden. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzteils mit weichen Oberflächen wie Kissen, Decken oder Kleidungsstücken während des Betriebs. Das Netzteil erfüllt die Anforderungen an die Oberflächentemperaturen, die in der Norm 'International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950)' definiert sind.
Das Anschließen von LED-Streifen, deren Strombedarf die Leistung des Netzteils übersteigt, kann zu schwachem Leuchten der LEDs oder sogar zur Beschädigung (Überhitzung) des Netzteils führen.
Die Netzteile haben die Schutzart IP20 und sind nur für den Innenbereich geeignet, in dem sie keinem Kontakt mit Wasser oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
Elektrostatische Entladungen sind Entladungen, die beim Kontakt zweier Objekte auftreten, z. B. ein elektrischer Ladungssprung, wenn eine Person nach dem Gehen über einen Teppich eine Metalltürklinke berührt. Entladungen von elektrostatischen Ladungen von Fingern oder anderen leitenden Gegenständen können elektronische Komponenten beschädigen. Um Schäden am Netzteil oder an angeschlossenen Geräten zu vermeiden, sollten Kontakte, Leitungen und elektronische Schaltungen nicht berührt werden. Der Kontakt mit elektronischen Bauteilen sollte auf ein Minimum beschränkt werden.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch die Missachtung der Sicherheitshinweise und Informationen in dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Das Produkt und die Verpackung sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahrt werden.
- Mechanische Belastungen des Produkts sind untersagt – starke Erschütterungen, Stöße, Herunterfallen oder Quetschen können zu Beschädigungen führen.
- Der Betrieb des Produkts unter ungünstigen Bedingungen ist nicht zulässig. Ungünstige Bedingungen umfassen insbesondere: direkte Sonneneinstrahlung, sehr hohe oder sehr niedrige Umgebungstemperaturen, starke Vibrationen, hohe Luftfeuchtigkeit sowie Umgebungen mit brennbaren oder aggressiven Gasen, Staub oder Flüssigkeiten.
- Sollte das Produkt beschädigt sein, nicht ordnungsgemäß funktionieren oder über längere Zeit unter schlechten Bedingungen gelagert worden sein, ist ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet. Das Produkt darf in diesem Fall nicht verwendet werden und muss gegen eine Wiederverwendung gesichert werden.
Montageanleitung
Das Netzteil ist für die Installation durch einen qualifizierten Fachmann vorgesehen, der über die erforderlichen Genehmigungen und Befugnisse zur Arbeit an Niederspannungsanlagen verfügt. Das Gerät sollte in geschlossenen Räumen gemäß Umweltklasse II mit normaler Luftfeuchtigkeit und Temperaturen im Bereich von -10°C bis +40°C installiert werden. Das Netzteil sollte in senkrechter Position betrieben werden, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten. Da das Netzteil für den Dauerbetrieb ausgelegt ist, verfügt es über keinen Netzschalter. Daher muss im Versorgungsstromkreis ein geeigneter Überlastschutz vorhanden sein. Der Nutzer sollte darüber informiert werden, wie das Netzteil vom Netz getrennt werden kann (in der Regel durch Kennzeichnung einer entsprechenden Sicherung im Sicherungskasten). Die Elektroinstallation sollte den geltenden Normen und Vorschriften entsprechen.
Das Gerät muss in einem Metallgehäuse oder Verteilerkasten (IT-Schrank) mit einer DIN-TH35-Schiene (35 mm Breite) installiert werden. Um die Anforderungen der LVD- und EMV-Normen zu erfüllen, müssen die Prinzipien

der Stromversorgung, der Montage und der Abschirmung eingehalten werden.

Installationsverfahren:

1. Beginnen Sie mit der Montage des Gehäuses, Schranks oder eines anderen geeigneten Ortes, durch den die Verkabelung geführt wird. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel durch geeignete Kabeldurchführungen geführt werden.
2. Installieren Sie das Netzteil auf der DIN-Schiene gemäß den Anweisungen:
   - Platzieren Sie das Netzteilmodul auf der Schiene.
   - Verriegeln Sie das Modul mithilfe der Halteklammer.
3. Schließen Sie die Verbraucherkabel an die OUTPUT-Anschlüsse (+, -) auf der Klemmenleiste des Netzteilmoduls an.
4. Stellen Sie eine Netzspannung von 230 V AC her, indem Sie die Leitungen an die Klemmen L (Phase) und N (Neutralleiter) anschließen.
5. Schalten Sie die 230 V AC-Versorgung ein. Die DC-OK-LED sollte dauerhaft leuchten.
6. Überprüfen Sie die Ausgangsspannung des Netzteils. Wenn eine Anpassung erforderlich ist, verwenden Sie das Potentiometer zur Regulierung der Spannung, und überwachen Sie sie während des gesamten Vorgangs.
7. Nach Abschluss der Tests und Sicherstellung der ordnungsgemäßen Funktion schließen Sie das Gehäuse, den Schrank oder ein anderes Installationselement.



Schaltplan:

1. Neutralleiteranschluss (N).
2. Phasenleiteranschluss (L).
3. Ausgangsanschluss des Netzteils (+V).
4. Ausgangsanschluss des Netzteils (+V).
5. Ausgangsanschluss des Netzteils (-V).
6. Ausgangsanschluss des Netzteils (-V).
7. Kontroll-LED.
8. Spannungsregelung.

FR INSTRUCTIONS - ALIMENTATIONS LED SUR RAIL DIN

Description abrégée du produit

L'alimentation LED pour meubles est conçue pour alimenter en courant continu des installations d'éclairage LED avancées ainsi que pour étendre les installations existantes. Elle est destinée à un usage domestique, en intérieur. Ce produit est compatible avec une tension réseau de 100-265V, 50/60Hz. La consommation des appareils connectés ne doit pas dépasser le courant nominal indiqué sur l'alimentation. Le produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Contenu de l'ensemble: Alimentation LED, Manuel d'utilisation abrégé

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! Pendant son fonctionnement, le produit chauffe. Pour réduire les risques de brûlure ou de surchauffe, ne pas installer l'alimentation dans des endroits mal ventilés ou à température élevée. Évitez également tout contact avec des surfaces molles, comme des coussins, couvertures ou vêtements, pendant son fonctionnement. Ce produit respecte les limites de température des surfaces accessibles définies par la norme 'International Standard for Safety of Information Technology Equipment' (IEC 60950).

Raccorder des bandes LED dont la consommation dépasse la puissance de l'alimentation peut entraîner un éclairage faible des LED ou même endommager (griller) l'alimentation.

Les alimentations possèdent un degré de protection IP20 et doivent être utilisées en intérieur, dans des conditions excluant tout contact avec l'eau ou une exposition directe à la lumière solaire.

Les décharges électrostatiques (DES) sont des phénomènes qui surviennent lors du contact de deux objets, comme un transfert de charge électrique lorsque vous touchez une poignée de porte après avoir marché sur un tapis. Une décharge électrostatique des doigts ou d'autres conducteurs peut endommager les composants électroniques. Pour éviter tout dommage à l'alimentation ou aux appareils connectés, ne touchez pas les bornes, câbles et circuits électroniques. Limitez au maximum tout contact avec les composants électroniques.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations contenues dans ce manuel.

- Conservez le produit et son emballage hors de portée des enfants et des animaux.
- Évitez toute contrainte mécanique (chocs, impacts, chutes, écrasements) pouvant endommager le produit.
- Le produit ne doit pas fonctionner dans des conditions défavorables, telles qu'une exposition directe au soleil, des températures ambiantes extrêmes, des vibrations intenses, une forte humidité, ou un environnement contenant des gaz, poussières ou liquides inflammables et agressifs.
- Si le produit est endommagé, fonctionne anormalement ou a été stocké dans des conditions défavorables, cessez immédiatement de l'utiliser et empêchez toute réutilisation pour des raisons de sécurité.

Instructions de montage

L'alimentation doit être installée par un professionnel qualifié, habilité à intervenir sur des installations basse tension. Elle doit être montée en intérieur, conformément à la classe environnementale II, dans des locaux à humidité normale et à une température comprise entre -10°C et +40°C. L'alimentation doit être positionnée verticalement

pour assurer une bonne circulation d'air.
Conçue pour un fonctionnement continu, l'alimentation ne dispose pas d'interrupteur d'alimentation. Il est donc nécessaire de prévoir une protection contre les surcharges dans le circuit d'alimentation et d'informer l'utilisateur sur le moyen de déconnecter l'alimentation du réseau électrique (généralement via un fusible dédié dans le tableau électrique). L'installation électrique doit respecter les normes et règlements en vigueur.
L'appareil doit être installé dans une armoire métallique ou un tableau de distribution équipé d'un rail DIN TH35 (largeur 35 mm). Pour répondre aux exigences LVD et CEM, respectez les principes suivants : alimentation, montage, et blindage.
Procédure d'installation :
1. Préparez l'armoire ou le tableau, en veillant à ce que les câbles passent par les ouvertures prévues.
2. Installez l'alimentation sur le rail DIN en procédant comme suit :
- Placez le module sur le rail.
- Fixez-le avec le clip de verrouillage.
3. Connectez les câbles des appareils à l'alimentation sur les bornes OUTPUT (+, -).
4. Raccordez la tension secteur 230V AC en connectant les câbles aux bornes L (phase) et N (neutre).
5. Mettez sous tension. La LED *DC OK* doit s'allumer en continu.
6. Vérifiez la tension de sortie. Ajustez-la si nécessaire avec le potentiomètre, en surveillant les mesures.
7. Une fois les tests effectués, fermez l'armoire ou le tableau.

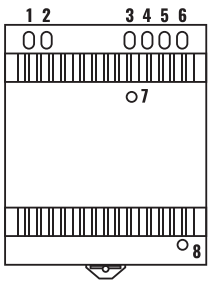


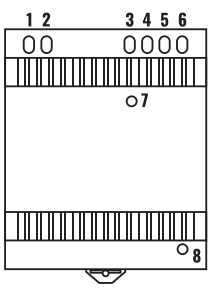
Schéma :
1. Borne neutre (N).
2. Borne phase (L).
3. Borne sortie (+V).
4. Borne sortie (+V).
5. Borne sortie (-V).
6. Borne sortie (-V).
7. LED témoin.
8. Réglage de tension.

ES INSTRUCCIONES - FUENTES DE ALIMENTACIÓN LED PARA RIEL DIN

Descripción breve del producto
La fuente de alimentación LED para muebles está diseñada para suministrar corriente continua a instalaciones avanzadas de iluminación LED y para ampliar instalaciones existentes. Está destinada para uso doméstico en interiores. El producto está adaptado para funcionar con un voltaje de red de 100-265V, 50/60Hz. El consumo de corriente de los dispositivos conectados no debe exceder la corriente nominal indicada en la fuente de alimentación. El producto cumple con los requisitos nacionales y europeos vigentes.
Contenido del paquete: Fuente de alimentación LED, Manual de instrucciones breve

Notas de seguridad
¡ADVERTENCIA! Durante su funcionamiento, el producto se calienta. Para reducir el riesgo de quemaduras o sobrecalentamiento, no debe colocarse en lugares con ventilación insuficiente o altas temperaturas. Tampoco debe estar en contacto con superficies blandas como almohadas, mantas o ropa mientras está en uso. La fuente de alimentación cumple con las restricciones sobre la temperatura de las superficies accesibles al usuario definidas en la norma 'International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950)'.
La conexión de tiras LED con un consumo de corriente superior a la capacidad de la fuente de alimentación puede provocar un brillo insuficiente de los LED o incluso daños (quemaduras) en la fuente de alimentación.
Las fuentes de alimentación tienen un grado de protección IP20 y deben utilizarse en interiores, sin exponerlas al agua ni a la luz solar directa.
Las descargas electrostáticas (ESD) son descargas que ocurren cuando dos objetos entran en contacto, por ejemplo, cuando una persona toca un picaporte metálico después de caminar sobre una alfombra. Estas descargas pueden dañar componentes electrónicos. Para evitar daños en la fuente de alimentación o en los dispositivos conectados, evite tocar los contactos, cables y circuitos electrónicos. El contacto con componentes electrónicos debe ser mínimo.
El fabricante no se hace responsable de daños o lesiones causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y la información contenida en este manual.
- Mantenga el producto y su embalaje fuera del alcance de niños y animales.
- No someta el producto a cargas mecánicas: golpes, caídas o aplastamientos pueden dañarlo.
- No está permitido el uso del producto en condiciones adversas, como exposición directa a la luz solar, temperaturas extremas, altas vibraciones, humedad elevada, gases, polvos o líquidos inflamables y agresivos.
- Si el producto está dañado, no funciona correctamente o ha estado almacenado en condiciones adversas durante un tiempo prolongado, su uso seguro no es posible. Suspenda inmediatamente su uso y asegúrese de que no pueda volver a ser utilizado.
Instrucciones de montaje
La fuente de alimentación debe ser instalada por un técnico cualificado con las autorizaciones necesarias para intervenir en instalaciones de bajo voltaje. El dispositivo debe instalarse en interiores con condiciones ambientales de Clase II, en un rango de temperatura de -10°C a +40°C y con humedad normal. La fuente de alimentación debe operar en posición vertical para garantizar un flujo de aire adecuado.
Como está diseñada para funcionamiento continuo, no tiene un interruptor de alimentación. Es necesario proporcionar protección adecuada contra sobrecargas en el circuito de alimentación y notificar al usuario cómo desconectar la

fuente de alimentación (por ejemplo, mediante un fusible dedicado en el cuadro eléctrico). La instalación eléctrica debe cumplir con las normas y regulaciones vigentes.
El dispositivo debe instalarse en un gabinete metálico o cuadro eléctrico equipado con un riel DIN TH35 (ancho 35mm). Para cumplir con las normativas LVD y EMC, se deben seguir las reglas de alimentación, instalación y apantallamiento.
Procedimiento de instalación:
1. Prepare el gabinete o cuadro donde se realizará la instalación y pase los cables por las entradas correspondientes.
2. Monte la fuente de alimentación en el riel DIN:
   - Coloque el módulo en el riel.
   - Fije el módulo utilizando el mecanismo de bloqueo.
3. Conecte los cables de los dispositivos al conector OUTPUT (+,-) en la regleta del módulo de la fuente de alimentación.
4. Conecte los cables de entrada a los terminales L (fase) y N (neutro).
5. Encienda la alimentación de 230V AC. El LED „DC OK" debería encenderse continuamente.
6. Verifique el voltaje de salida de la fuente de alimentación. Si es necesario ajustarlo, utilice el potenciómetro y supervise los cambios durante la regulación.
7. Una vez realizados los ajustes y confirmada la funcionalidad, cierre el gabinete o cuadro eléctrico.



Esquema:
1. Terminal neutro (N).
2. Terminal de fase (L).
3. Terminal de salida (+V).
4. Terminal de salida (+V).
5. Terminal de salida (-V).
6. Terminal de salida (-V).
7. LED indicador.
8. Ajuste de voltaje.

IT ISTRUZIONI - ALIMENTATORE LED PER GUIDA DIN

Descrizione breve del prodotto
L'alimentatore LED per mobili serve ad alimentare con tensione continua installazioni di illuminazione LED avanzate e ad ampliare quelle già esistenti. È destinato all'uso domestico, in ambienti interni. Il prodotto è compatibile con una tensione di rete compresa tra 100-265V, 50/60Hz. Il consumo energetico dei dispositivi alimentati non deve superare la corrente nominale indicata sull'alimentatore. Il prodotto è conforme ai requisiti nazionali ed europei vigenti.
Contenuto del set: Alimentatore LED, Istruzioni brevi per l'uso

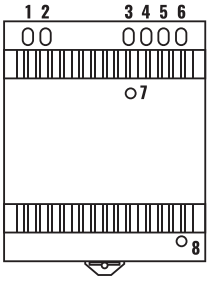
Note sulla sicurezza
ATTENZIONE! Durante il funzionamento, il prodotto si riscalda. Per ridurre il rischio di ustioni o surriscaldamento dell'alimentatore, non posizionarlo in luoghi con ventilazione limitata o ad alte temperature. Evitare che l'alimentatore in funzione entri in contatto con superfici morbide, come cuscini, coperte o indumenti. L'alimentatore rispetta i limiti relativi alla temperatura delle superfici accessibili all'utente definiti nella norma 'International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950)'.
Collegare strisce LED che richiedono una corrente superiore alla potenza dell'alimentatore può causare un'illuminazione insufficiente dei LED o addirittura danneggiare (bruciare) l'alimentatore.
Gli alimentatori hanno un grado di protezione IP20 e devono essere utilizzati in ambienti interni non esposti all'acqua o alla luce solare diretta.
Le scariche elettrostatiche si verificano quando due oggetti entrano in contatto, come il trasferimento di cariche elettriche che si verifica quando si tocca una maniglia metallica dopo aver camminato su un tappeto. Le scariche elettrostatiche dalle dita o da altri conduttori possono danneggiare i componenti elettronici. Per evitare danni all'alimentatore o ai dispositivi collegati, non toccare i contatti, i cavi e i circuiti elettronici. Limitare al minimo il contatto con i componenti elettronici.
Il produttore non è responsabile per danni o lesioni causati dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso.
- Conservare il prodotto e il suo imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali.
- È vietato sottoporre il prodotto a carichi meccanici, urti, cadute o pressioni eccessive che possono danneggiarlo.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni sfavorevoli, come esposizione alla luce solare diretta, temperature estreme, forti vibrazioni, alta umidità, ambienti con gas, polveri o liquidi infiammabili o aggressivi.
- Se il prodotto è danneggiato, non funziona correttamente o è stato conservato a lungo in condizioni sfavorevoli, non è sicuro utilizzarlo. Interrompere immediatamente l'uso del prodotto e adottare misure per impedirne il riutilizzo.

Istruzioni di montaggio
L'alimentatore è progettato per essere installato da un tecnico qualificato con le autorizzazioni necessarie per interventi su impianti a bassa tensione. Il dispositivo deve essere installato in ambienti chiusi, conformi alla classe ambientale II, con umidità normale e temperatura compresa tra -10°C e +40°C. L'alimentatore deve essere posizionato verticalmente per garantire un flusso d'aria libero.
Essendo progettato per il funzionamento continuo, l'alimentatore non ha un interruttore di alimentazione, quindi è necessario garantire una protezione adeguata contro il sovraccarico nel circuito di alimentazione. Informare l'utente su come scollegare l'alimentatore dalla rete elettrica (solitamente tramite un fusibile dedicato nel quadro elettrico). L'impianto elettrico deve essere eseguito in conformità alle normative e ai regolamenti vigenti.
Il dispositivo deve essere montato in un involucro metallico o un quadro (armadio telematico) con guida DIN TH35

(larghezza 35 mm) per soddisfare i requisiti LVD ed EMC, rispettando i principi di alimentazione, schermatura e installazione.

Procedura di installazione:

1. Inizia installando l'involucro, il quadro o un luogo adeguato per il cablaggio. Assicurati che tutti i cavi passino attraverso appositi pressacavi.
2. Installa l'alimentatore sulla guida DIN seguendo queste istruzioni:
   - Posiziona il modulo dell'alimentatore sulla guida.
   - Blocca il modulo dell'alimentatore utilizzando il fermo.
3. Collega i cavi dei dispositivi al connettore OUTPUT (+, -) sul morsetto del modulo dell'alimentatore.
4. Fornisci tensione di 230V AC, collegando i cavi ai morsetti L (fase) e N (neutro).
5. Accendi l'alimentazione a 230V AC. Il LED „DC OK" dovrebbe rimanere acceso.
6. Controlla la tensione di uscita dell'alimentatore. Se necessario, regola il valore con il potenziometro, monitorando costantemente la tensione.
7. Dopo i test e aver verificato il corretto funzionamento, chiudi l'involucro o il quadro di installazione.



Schema

1. Connettore neutro (N).
2. Connettore filo di fase (L).
3. Uscita dall'alimentatore (+V).
4. Uscita dall'alimentatore (+V).
5. Uscita dall'alimentatore (-V).
6. Uscita dall'alimentatore (-V).
7. Indicatore LED.
8. Regolazione della tensione.

DK INSTRUKTION - LED-STRØMFORSYNINGER TIL DIN-SKINNE

Kort produktbeskrivelse

LED-strømforsyningen er beregnet til at levere jævnstrøm til avancerede LED-belysningsinstallationer samt til udvidelse af eksisterende installationer. Den er designet til husholdningsbrug og til indendørs anvendelse. Produktet er kompatibelt med netspænding i området 100-265V, 50/60Hz. Strømforbruget af de tilsluttede enheder må ikke overstige den nominelle strøm angivet på strømforsyningen. Produktet opfylder gældende nationale og europæiske standarder.

Sættet indeholder: LED-strømforsyning, Kort brugsanvisning

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL! Under drift bliver produktet varmt. For at minimere risikoen for forbrændinger eller overophedning må strømforsyningen ikke placeres på steder med dårlig ventilation eller høje temperaturer. Undgå også, at enheden kommer i kontakt med bløde overflader som puder, tæpper eller tøj under drift. Strømforsyningen opfylder kravene til overfladetemperaturer, der er tilgængelige for brugere, som defineret i International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950).

Tilslutning af LED-strips, der kræver mere strøm, end hvad strømforsyningen kan levere, kan medføre svag belysning eller skade (overophedning) af strømforsyningen.

Strømforsyningerne har en IP20-beskyttelsesgrad og skal anvendes indendørs, hvor de ikke udsættes for vand eller direkte sollys.

Elektrostatisk afladning opstår, når to genstande mødes, f.eks. ved gnistdannelse, når man går på et tæppe og rører en metaloverflade. Afladning fra fingre eller andre ledende materialer kan skade elektroniske komponenter. For at undgå skader på strømforsyningen eller de tilsluttede enheder bør du undgå at røre ved kontakter, ledninger eller elektroniske kredsløb. Kontakt med elektroniske komponenter bør minimeres.

Producenten er ikke ansvarlig for skader eller ulykker som følge af manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne i denne brugsanvisning.

- Opbevar produktet og dets emballage uden for børns og dyrs rækkevidde.
- Undgå mekanisk belastning af produktet, såsom stød, slag, tab eller sammenpresning, da dette kan forårsage skade.
- Produktet må ikke bruges under ugunstige forhold som direkte sollys, meget høje eller lave temperaturer, kraftige vibrationer, høj luftfugtighed eller nærvær af brændbare eller aggressive stoffer.
- Hvis produktet er beskadiget, ikke fungerer korrekt eller har været opbevaret under ugunstige forhold, bør det straks tages ud af brug og sikres mod yderligere anvendelse.

Monteringsinstruktioner

Strømforsyningen skal installeres af en kvalificeret installatør med de nødvendige tilladelser til arbejde med lavspændingsinstallationer. Enheden skal monteres i lukkede rum under normale luftfugtighedsforhold og temperaturer mellem -10°C og +40°C. Strømforsyningen skal monteres lodret for at sikre fri luftcirkulation.

Da strømforsyningen er designet til kontinuerlig drift og ikke har en tænd/sluk-knap, skal der sørges for korrekt overbelastningsbeskyttelse i det elektriske kredsløb. Brugeren skal også informeres om, hvordan strømforsyningen afbrydes fra netspændingen (normalt ved at dedikere og mærke en specifik sikring i sikringsboksen). Installation skal udføres i henhold til gældende standarder og regler. Enheden bør monteres i et metalhus eller en fordelingsboks med en DIN TH35-skinne (35 mm bred). For at opfylde LVD- og EMC-kravene skal følgende principper overholdes: strømforsyning, kabelføring og afskærmning.

Installationsprocedure

1. Begynd med at montere kabinettet eller boksen, hvor kablerne skal føres igennem. Sørg for, at kablerne går gennem

passende kabelgennemføringer.
2. Monter strømforsyningen på DIN-skinnen ved at følge disse trin:
- Placer strømforsyningsmodulet på skinnen.
- Fastgør modulet med låsemekanismen.
3. Tilslut kablerne fra forbrugerenhederne til OUTPUT-terminalerne (+, -) på strømforsyningsmodulet.
4. Tilslut 230V AC-strøm ved at forbinde ledningerne til L (fase) og N (neutral).
5. Tænd for 230V AC-strømmen. DC OK-dioden skal lyse konstant.
6. Kontroller strømforsyningens udgangsspænding. Juster spændingen om nødvendigt med potentiometeret, mens du overvåger værdien.
7. Når alt er testet og fungerer korrekt, luk kabinettet eller boksen.

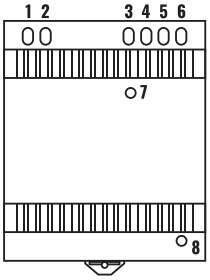


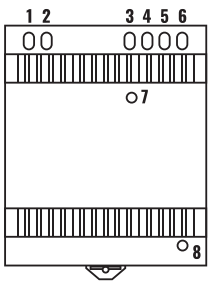
Diagram
1. Neutral terminal (N).
2. Faseledningsterminal (L).
3. Udgangsterminal fra strømforsyningen (+V).
4. Udgangsterminal fra strømforsyningen (+V).
5. Udgangsterminal fra strømforsyningen (-V).
6. Udgangsterminal fra strømforsyningen (-V).
7. Indikatorlys.
8. Spændingsregulering.

NL HANDLEIDING - LED-VOEDING VOOR DIN-RAIL

Korte productbeschrijving
De LED-meubelvoeding dient voor het voeden van geavanceerde LED-verlichtingsinstallaties met een constante gelijkspanning en voor het uitbreiden van bestaande installaties. Het product is bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is geschikt voor netspanningen in het bereik van 100-265V, 50/60Hz. De stroomafname van de aangesloten apparaten mag de nominale stroom zoals vermeld op de voeding niet overschrijden. Het product voldoet aan de geldende nationale en Europese voorschriften.
Inhoud van de set: LED-voeding, beknopte gebruikershandleiding

Veiligheidsinstructies
WAARSCHUWING! Tijdens gebruik kan het product opwarmen. Om het risico op brandwonden of oververhitting van de voeding te minimaliseren, mag deze niet worden geplaatst in slecht geventileerde of hete ruimtes. Voorkom ook dat de werkende voeding in contact komt met zachte oppervlakken, zoals kussens, dekens of kleding. De voeding voldoet aan de beperkingen voor oppervlaktetemperaturen zoals gedefinieerd in de norm 'International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950)'.
Het aansluiten van LED-strips met een stroomverbruik hoger dan de capaciteit van de voeding kan leiden tot zwak licht of zelfs tot schade (doorbranden) van de voeding.
De voedingen hebben een IP20-beschermingsklasse en moeten binnenshuis worden gebruikt zonder blootstelling aan water of direct zonlicht.
Elektrostatische ontladingen kunnen optreden wanneer twee objecten elkaar raken, bijvoorbeeld bij het overbrengen van elektrische ladingen terwijl iemand een metalen deurklink aanraakt na over tapijt te hebben gelopen. Elektrostatische ontladingen van vingers of andere geleiders kunnen elektronische onderdelen beschadigen. Vermijd contact met contacten, draden en elektronische schakelingen om schade aan de voeding of aangesloten apparaten te voorkomen. Beperk contact met elektronische onderdelen tot een minimum.
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en informatie in deze handleiding.
- Bewaar het product en de verpakking buiten bereik van kinderen en dieren.
- Mechanische belasting van het product is verboden – sterke schokken, stoten, laten vallen of pletten kan schade veroorzaken.
- Gebruik het product niet onder ongunstige omstandigheden zoals blootstelling aan direct zonlicht, hoge of zeer lage temperaturen, sterke trillingen, hoge vochtigheid, en omgevingen met ontvlambare of agressieve gassen, stoffen of vloeistoffen.
- Als het product beschadigd is, niet correct werkt of langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, is veilig gebruik niet mogelijk. Stop onmiddellijk met het gebruik en zorg ervoor dat het product niet opnieuw wordt gebruikt.
Montage-instructies
De voeding is bedoeld voor installatie door een gekwalificeerde installateur met de juiste vergunningen en bevoegdheden voor laagspanningsinstallaties. Het apparaat moet binnenshuis worden geïnstalleerd in een omgeving met normale luchtvochtigheid en een temperatuur tussen -10°C en +40°C. De voeding moet in verticale positie werken om vrije luchtcirculatie te garanderen.
Omdat de voeding is ontworpen voor continu gebruik en geen netschakelaar heeft, moet een geschikte overbelastingsbeveiliging in de voedingskring worden voorzien. Informeer de gebruiker over de manier waarop de voeding kan worden losgekoppeld van de netspanning (doorgaans via een aparte zekering in de meterkast). De elektrische installatie moet voldoen aan de geldende normen en voorschriften. Het apparaat moet worden gemonteerd in een metalen behuizing of verdeelkast met een DIN-rail TH35 (35 mm breed). Om te voldoen aan de LVD- en EMC-vereisten moeten de voorschriften voor voeding, montage en

afscherming worden nageleefd.
Installatieprocedure:
1. Monteer de behuizing, kast of een andere geschikte plaats, waar de bekabeling wordt doorgevoerd. Zorg ervoor dat alle kabels door de juiste kabeldoorvoeren gaan.
2. Installeer de voeding op de DIN-rail volgens de volgende instructies:
- Plaats de voedingsmodule op de rail.
- Vergrendel de module met de klem.
3. Sluit de draden van de verbruikers aan op de OUTPUT-aansluitingen (+, -) op de klemmen van de module.
4. Sluit de 230V AC aan door de draden aan te sluiten op de L (fase) en N (nul) aansluitingen.
5. Schakel de 230V AC-voeding in. Het DC OK-lampje moet continu branden.
6. Controleer de uitgangsspanning van de voeding. Indien nodig, pas de spanning aan met behulp van de potentiometer en houd deze voortdurend in de gaten.
7. Na voltooiing van de tests en controle of alles correct werkt, sluit u de behuizing of kast af.



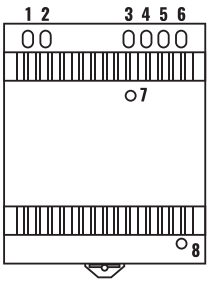
Schema
1. Neutrale aansluiting (N).
2. Fasedraad (L).
3. Uitgangsaansluiting voeding (+V).
4. Uitgangsaansluiting voeding (+V).
5. Uitgangsaansluiting voeding (-V).
6. Uitgangsaansluiting voeding (-V).
7. Controlelampje.
8. Spanningsregelaar.

SE INSTRUKTION – LED-NÄTAGGREGAT FÖR DIN-SKENOR

Kort produktbeskrivning
LED-nätaggregatet används för att tillhandahålla likström till avancerade LED-belysningsinstallationer och för att utöka befintliga installationer. Det är avsett för hushållsbruk inomhus. Produkten är kompatibel med nätspänning i intervallet 100–265V, 50/60Hz. Strömförbrukningen hos de anslutna enheterna får inte överskrida den märkström som anges på nätaggregatet. Produkten uppfyller gällande nationella och europeiska krav.
Förpackningens innehåll: LED-nätaggregat, Kort bruksanvisning

Säkerhetsanvisningar
VARNING! Produkten blir varm under drift. För att minska risken för brännskador eller överhettning ska den inte placeras i områden med dålig ventilation eller höga temperaturer. Låt inte nätaggregatet komma i kontakt med mjuka material som kuddar, filtar eller kläder under drift. Produkten uppfyller temperaturbegränsningarna för användaråtkomliga ytor enligt standarden för informationsutrustningens säkerhet (IEC 60950). Att ansluta LED-remsor med högre strömbehov än nätaggregatets kapacitet kan leda till svag ljusstyrka eller skador på nätaggregatet.
Nätaggregatet har skyddsklass IP20 och ska användas inomhus, skyddat från kontakt med vatten och direkt solljus.
Statisk elektricitet uppstår när två föremål kommer i kontakt, till exempel när en person går på en matta och sedan rör vid ett metallhandtag. Statisk urladdning från fingrar eller andra ledare kan skada elektroniska komponenter. För att undvika skador ska du inte röra vid anslutningar, kablar eller elektroniska kretsar. Begränsa kontakten med elektronik till ett minimum.
Tillverkaren tar inget ansvar för skador eller personskador som uppstår på grund av att säkerhetsanvisningar och instruktioner i denna manual inte följts.
- Produkten och dess förpackning ska förvaras utom räckhåll för barn och djur.
- Mekanisk belastning som kraftiga stötar, slag, tappande eller klämning kan orsaka skador.
- Produkten får inte användas i ogynnsamma förhållanden som direkt solljus, extrema temperaturer, kraftiga vibrationer, hög luftfuktighet eller närvaro av brandfarliga eller aggressiva ämnen.
- Om produkten är skadad, inte fungerar korrekt eller har förvarats under ogynnsamma förhållanden ska den omedelbart tas ur bruk och förvaras på ett säkert sätt för att förhindra vidare användning.
Monteringsanvisningar
Nätaggregatet ska monteras av en kvalificerad installatör med behörighet att arbeta med lågspänningsinstallationer. Det ska installeras i inomhusmiljöer med normal luftfuktighet och temperatur mellan -10°C och +40°C, i enlighet med miljöklass II. Produkten ska monteras vertikalt för att säkerställa god luftcirkulation.
Eftersom nätaggregatet är designat för kontinuerlig drift saknar det en strömbrytare. Därför måste överbelastningsskydd finnas i elkretsen, och användaren ska informeras om hur nätaggregatet kopplas från nätspänningen (vanligtvis via en markerad säkring i elcentralen). Installationer ska följa gällande standarder och föreskrifter. Produkten ska monteras i ett metallhölje eller en elskåp med DIN-skena (35 mm bredd). För att uppfylla LVD- och EMC-krav ska installations-, strömförsörjnings- och skyddsanvisningarna följas.
Installationsprocedur:
1. Börja med att montera skåpet eller höljet och säkerställ att alla kablar leds genom lämpliga kabelgenomföringar.
2. Montera nätaggregatet på DIN-skenan enligt instruktionerna:
- Placera nätaggregatet på skenan.
- Lås fast det med hjälp av låsmekanismen.
3. Anslut mottagarnas kablar till OUTPUT (+,-) på plintarna.
4. Anslut nätspänning 230V AC till plintarna L (fas) och N

(neutral).
5. Slå på strömmen. DC OK-dioden ska lysa kontinuerligt.
6. Kontrollera nätaggregatets utspänning. Om spänningen behöver justeras, använd potentiometern och övervaka spänningen.
7. När allt har testats och fungerar korrekt, stäng skåpet eller höljet.



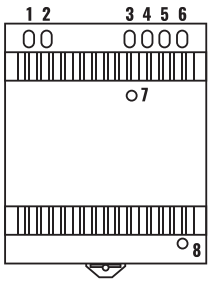
Schemat
1. Neutralanslutning (N).
2. Fasanslutning (L).
3. Utgångsanslutning från nätaggregatet (+V).
4. Utgångsanslutning från nätaggregatet (+V).
5. Utgångsanslutning från nätaggregatet (-V).
6. Utgångsanslutning från nätaggregatet (-V).
7. Kontrollampa.
8. Spänningsjustering.

FI OHJE - LED-MUUNTAJAT DIN-KISKOLLE

Tuotteen lyhyt kuvaus
LED-muuntaja on suunniteltu tarjoamaan tasavirtaa edistyneille LED-valaistusjärjestelmille ja laajentamaan olemassa olevia asennuksia. Se on tarkoitettu kotikäyttöön sisätiloissa. Tuote toimii verkkovirralla, jonka jännite on 100–265 V, 50/60 Hz. Muuntajaan kytkettyjen laitteiden virrankulutus ei saa ylittää muuntajan nimellisvirtaa. Tuote täyttää voimassa olevat kansalliset ja eurooppalaiset vaatimukset.
Pakkauksen sisältö: LED-muuntaja, lyhyt käyttöohje

Turvallisuusohjeet
VAROITUS! Tuote kuumenee käytön aikana. Palovammojen tai muuntajan ylikuumenemisen välttämiseksi sitä ei tule sijoittaa paikkoihin, joissa ilmanvaihto on heikkoa tai lämpötila korkea. Muuntajaa ei myöskään saa käyttää kosketuksessa pehmeiden pintojen, kuten tyynyjen, huopien tai vaatteiden, kanssa. Muuntaja täyttää käyttäjälle turvallisia pintalämpötiloja koskevat rajoitukset, jotka on määritelty standardissa 'IEC 60950 (International Standard for Safety of Information Technology Equipment)'.
LED-nauhojen liittäminen, joiden virrantarve ylittää muuntajan tehon, voi aiheuttaa LED-valojen heikon valaistuksen tai jopa muuntajan vaurioitumisen (palanemisen).
Muuntajien suojausluokka on IP20, ja niiden on toimittava sisätiloissa ilman suoraa altistumista vedelle tai auringonvalolle.
Staattiset purkaukset syntyvät, kun kaksi esinettä koskettaa toisiaan, esimerkiksi kun henkilö koskettaa metallista ovenkahvaa kävellessään matolla. Staattisten purkausten siirtyminen sormista tai muista johtavista esineistä voi vahingoittaa elektroniikkakomponentteja. Vahinkojen välttämiseksi älä kosketa liittimiä, johtoja tai elektroniikkapiirejä. Kosketus elektroniikkakomponentteihin on pidettävä minimissä.
Valmistaja ei vastaa vahingoista tai henkilövahingoista, jotka johtuvat turvallisuusohjeiden ja käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
- Säilytä tuote ja sen pakkaus lasten ja eläinten ulottumattomissa.
- Tuotteen mekaaninen rasitus on kielletty – voimakkaat iskut, pudotukset tai puristaminen voivat vahingoittaa tuotetta.
- Tuotetta ei saa käyttää epäsuotuisissa olosuhteissa. Tällaisia olosuhteita ovat suora auringonvalo, erittäin korkea tai matala lämpötila, voimakas tärinä, korkea kosteus sekä ympäristöt, joissa on helposti syttyviä kaasuja, pölyjä tai nesteitä.
- Jos tuote on vaurioitunut, ei toimi oikein tai sitä on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa, sitä ei saa käyttää turvallisuussyistä.

Asennusohjeet
Muuntaja on tarkoitettu asennettavaksi pätevän asentajan toimesta, jolla on tarvittavat luvat ja oikeudet pienjännite-asennusten tekemiseen. Laitteen asennus tulee suorittaa suljetuissa tiloissa, jotka täyttävät ympäristöluokan II vaatimukset, normaalissa ilmankosteudessa ja lämpötiloissa -10°C – +40°C.
Muuntajan on oltava pystyasennossa, jotta ilman kierto on esteetöntä. Koska muuntaja on suunniteltu jatkuvaan käyttöön eikä siinä ole erillistä virtakatkaisinta, tulee syöttöpiirissä olla asianmukainen ylikuormitussuoja. Käyttäjää on myös tiedotettava, miten muuntaja voidaan irrottaa verkkovirrasta (esim. erillinen ja merkitty sulake sulaketaulussa). Asennuksen tulee noudattaa voimassa olevia standardeja ja määräyksiä. Laite tulee asentaa metallikotelon, jakokaapin tai IT-kaapin sisään, jossa on DIN-kisko TH35 (leveys 35 mm). Jännitesyöttö, kotelointi ja suojaukset on toteutettava LVD- ja EMC-standardien mukaisesti.
Asennusohjeet vaiheittain:
1. Asenna kotelo, kaappi tai muu sopiva paikka, johon johdot vedetään.
2. Asenna muuntaja DIN-kiskolle ohjeiden mukaisesti:
   - Kiinnitä muuntaja kiskoon.
   - Lukitse muuntaja kiinnikkeellä.
3. Kytke vastaanottimien johdot OUTPUT-liittimiin (+,-).
4. Kytke 230 V AC -syöttö L- (vaihe) ja N- (nolla) liittimiin.
5. Kytke virta päälle. DC OK -merkkivalon tulee palaa jatkuvasti.
6. Tarkista muuntajan lähtöjännite ja säädä sitä tarvittaessa potentiometrillä.
7. Testaa asennus ja varmista toiminta ennen kotelon sulkemista.



Kaavio:
1. Neutraali liitin (N)
2. Vaihejohtimen liitin (L)
3. Lähtöliitin (+V)
4. Lähtöliitin (+V)
5. Lähtöliitin (-V)
6. Lähtöliitin (-V)
7. Merkkivalo
8. Jännitteen säätö

NO INSTRUKSJON – LED-STRØMFORSYNINGER FOR DIN-SKINNE

Kort produktbeskrivelse

En LED-møbelstrømforsyning brukes til å levere likestrøm til avanserte LED-belysningsinstallasjoner og til utvidelse av eksisterende installasjoner. Den er beregnet for bruk i private hjem, innendørs. Produktet er designet for nettspenning i området 100–265V, 50/60Hz. Strømforbruket til tilkoblede enheter må ikke overstige den nominelle strømmen angitt på strømforsyningen. Produktet oppfyller gjeldende nasjonale og europeiske krav.

Innhold i settet: LED-strømforsyning, Kort brukerveiledning

Sikkerhetsmerknader

ADVARSEL! Produktet blir varmt under bruk. For å redusere risikoen for forbrenning eller overoppheting av strømforsyningen må den ikke plasseres på steder med dårlig ventilasjon eller høy temperatur. Unngå også at den kommer i kontakt med myke overflater som puter, tepper eller klær under drift. Produktet oppfyller temperaturbegrensningene for tilgjengelige overflater definert i den internasjonale standarden for sikkerhet for IT-utstyr (IEC 60950).

Tilkobling av LED-striper som krever mer strøm enn det strømforsyningen kan levere, kan føre til svak belysning eller til og med skade (brenning) av strømforsyningen.

Strømforsyningene har en beskyttelsesgrad på IP20 og skal kun brukes innendørs, på steder som ikke utsetter dem for vann eller direkte sollys.

Elektrostatisk utladning oppstår når to gjenstander kommer i kontakt, for eksempel når elektriske ladninger hopper mellom en person og en metallgjenstand. Slike utladninger kan skade elektroniske komponenter. Unngå å berøre kontakter, ledninger eller elektroniske kretskort for å forhindre skade på strømforsyningen eller tilkoblede enheter. Kontakt med elektroniske komponenter bør begrenses til et minimum.

Produsenten fraskriver seg ansvar for skader eller personskader som oppstår som følge av at sikkerhetsinstruksjoner eller informasjon i denne brukerveiledningen ikke følges.

- Produktet og emballasjen skal oppbevares utilgjengelig for barn og dyr.
- Mekanisk belastning av produktet, som kraftige støt, fall eller klemming, er ikke tillatt og kan føre til skade.
- Produktet må ikke brukes under ugunstige forhold, som direkte sollys, ekstreme temperaturer, sterke vibrasjoner, høy luftfuktighet eller omgivelser med brennbare eller aggressive gasser, støv eller væsker.
- Hvis produktet er skadet, fungerer unormalt eller har blitt oppbevart i dårlige forhold over lengre tid, må det ikke brukes. For sikkerhets skyld bør det sikres mot gjenbruk.

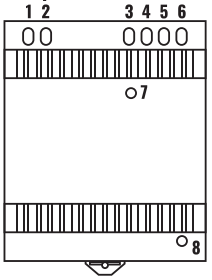
Monteringsveiledning

Strømforsyningen er beregnet for montering av en kvalifisert installatør med nødvendige tillatelser til å arbeide med lavspenningsinstallasjoner. Enheten skal monteres i lukkede rom med normal luftfuktighet og en temperatur mellom -10°C og +40°C. Strømforsyningen skal monteres vertikalt for å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon.

Siden strømforsyningen er designet for kontinuerlig drift og ikke har en strømbryter, må det sikres riktig overbelastningsbeskyttelse i strømkretsen. Brukeren bør informeres om hvordan strømforsyningen kan kobles fra strømnettet (vanligvis ved å merke en dedikert sikring i sikringsskapet). Det elektriske systemet må installeres i henhold til gjeldende standarder og forskrifter. Enheten skal monteres i et metallskap eller fordelingsskap med en DIN-skinne (TH35, 35 mm bred) og oppfylle kravene til LVD og EMC.

Installasjonsprosedyre

1. Forbered monteringsstedet, som skap eller en annen egnet plassering for kabler.
2. Fest strømforsyningen til DIN-skinnen:
   - Plasser modulen på skinnen.
   - Lås modulen med låsemekanismen.
3. Koble til ledninger fra forbrukerenheter til OUTPUT-terminalene (+, -).
4. Tilfør 230V AC ved å koble ledningene til terminalene L (fase) og N (nøytral).
5. Slå på strømmen. DC OK-dioden skal lyse kontinuerlig.
6. Juster utgangsspenningen om nødvendig med justeringspotensiometeret.
7. Etter vellykket testing, lukk installasjonens deksel eller skap.



Skjema
1. N-terminal (nøytral)
2. L-terminal (fase)
3. +V-utgang
4. +V-utgang
5. -V-utgang
6. -V-utgang
7. Kontrolllampe
8. Spenningsjustering

CZ NÁVOD K POUŽITÍ – LED NAPÁJECÍ ZDROJE NA DIN LIŠTU

Stručný popis produktu

LED napájecí zdroj slouží k napájení stejnosměrným proudem pokročilých LED osvětlovacích instalací a k rozšíření

stávajících systémů. Je určen pro domácí použití ve vnitřních prostorech. Výrobek je přizpůsoben pro napájecí napětí v rozsahu 100–265 V, 50/60 Hz. Odběr proudu připojených zařízení nesmí překročit jmenovitý proud uvedený na zdroji. Produkt splňuje platné národní i evropské normy.

Obsah balení: LED napájecí zdroj, Stručný návod k použití

Bezpečnostní upozornění

UPOZORNĚNÍ! Během provozu se výrobek zahřívá. Aby se snížilo riziko popálení nebo přehřátí zdroje, nesmí být umístěn na místa s omezenou ventilací a vysokou teplotou. Rovněž není povoleno, aby zdroj během provozu přicházel do kontaktu s měkkými povrchy, jako jsou polštáře, přikrývky nebo oblečení. Napájecí zdroj splňuje omezení týkající se povrchové teploty přístupné uživateli definované normou IEC 60950 (Mezinárodní norma pro bezpečnost zařízení informační techniky).

Připojení LED pásků s proudovou zátěží převyšující výkon napájecího zdroje může vést ke slabému svícení LED nebo dokonce k poškození (spálení) zdroje.

Napájecí zdroje mají stupeň krytí IP20 a musí být používány v prostředí bez přímého kontaktu s vodou a přímým slunečním zářením.

Elektrostatické výboje vznikají při kontaktu dvou předmětů, například přeskokem elektrického náboje při dotyku kovové kliky po chůzi po koberci. Výboje z prstů nebo jiných elektrostaticky vodivých předmětů mohou poškodit elektronické komponenty. Aby se předešlo poškození zdroje nebo připojených zařízení, je nutné se vyhnout dotyku kontaktů, vodičů a elektronických obvodů. Kontakt s elektronickými součástkami je třeba omezit na minimum.

Výrobce nenese odpovědnost za škody a zranění způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů a informací uvedených v tomto návodu k použití.

- Výrobek a jeho obal uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
- Je zakázáno výrobek mechanicky zatěžovat – silné nárazy, otřesy, pády nebo drcení mohou způsobit jeho poškození.
- Výrobek nesmí být používán v nepříznivých podmínkách, jako je přímé sluneční záření, vysoké nebo velmi nízké okolní teploty, silné vibrace, vysoká vlhkost, prostředí s hořlavými nebo agresivními plyny, prachy či kapalinami.
- Pokud je výrobek poškozen, nefunguje správně nebo byl dlouhodobě skladován v nevhodných podmínkách, nesmí být dále používán. V zájmu bezpečnosti je nutné jej zajistit proti opětovnému použití.

Montážní pokyny

Napájecí zdroj je určen k montáži kvalifikovaným odborníkem s oprávněním k zásahům do nízkonapěťových instalací. Zařízení by mělo být instalováno v uzavřených prostorách podle II. třídy prostředí s normální vlhkostí vzduchu a teplotou v rozmezí -10 °C až +40 °C. Zdroj by měl pracovat ve svislé poloze, aby byl zajištěn volný průtok vzduchu.

Protože je napájecí zdroj navržen pro nepřetržitý provoz a nemá vlastní vypínač, je nutné zajistit odpovídající ochranu proti přetížení v napájecím okruhu. Uživatel musí být informován o způsobu odpojení zdroje od napájení (nejčastěji oddělením a označením příslušné pojistky v rozvodné skříni). Elektrická instalace musí být provedena podle platných norem a předpisů. Zařízení musí být instalováno v kovové skříni s DIN lištou TH35 (šířka 35 mm) a při splnění požadavků LVD a EMC je nutné dodržovat zásady napájení, montáže a stínění.

Postup instalace:

1. Připravte si skříň nebo jiné vhodné místo s kabeláží vedenou přes příslušné průchodky.
2. Namontujte napájecí zdroj na DIN lištu podle pokynů:
   - Umístěte zdroj na lištu.
   - Zajistěte jej západkou.
3. Připojte vodiče přijímačů ke svorkám OUTPUT (+, -) na svorkovnici.
4. Připojte napájecí napětí 230 V AC ke svorkám L (fáze) a N (nulový vodič).
5. Zapněte napájení 230 V AC. Kontrolka DC OK by měla svítit nepřerušovaně.
6. Zkontrolujte výstupní napětí zdroje. Pokud je třeba napětí upravit, použijte potenciometr a průběžně jej sledujte.
7. Po provedení testů a ujistění se, že vše funguje správně, uzavřete skříň nebo jiný kryt instalace.

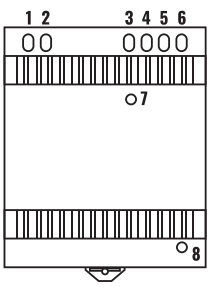


Schéma:

1. Svorka nulového vodiče (N).
2. Svorka fáze (L).
3. Výstupní svorka (+V).
4. Výstupní svorka (+V).
5. Výstupní svorka (-V).
6. Výstupní svorka (-V).
7. Kontrolka.
8. Regulace napětí.

SK INŠTRUKCIA - LED NAPÁJAČE NA LIŠTU DIN

Stručný popis produktu

LED napájač pre nábytok slúži na napájanie pokročilých LED osvetľovacích inštalácií jednosmerným napätím a na rozšírenie už existujúcich inštalácií. Je určený na domáce použitie v interiéroch. Produkt je prispôsobený na sieťové napätie v rozsahu 100–265 V, 50/60 Hz. Odber prúdu napájaných zariadení nesmie prekročiť menovitý prúd uvedený na napájači. Produkt je v súlade s platnými národnými a európskymi normami.

Obsah balenia: LED napájač, Stručná užívateľská príručka

Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE! Počas prevádzky sa produkt zahrieva. Aby sa znížilo riziko popálenia alebo prehriatia napájača, nesmie sa umiestniť na miesta s obmedzenou ventiláciou alebo vysokou teplotou. Pracujúci napájač by sa nemal dotýkať mäkkých povrchov, ako sú vankúše, prikrývky alebo oblečenie. Napájač spĺňa obmedzenia týkajúce sa teploty dostupných povrchov podľa

normy International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950).
Pripojenie LED pásikov s odberom vyšším, ako je výkon napájača, môže spôsobiť slabé svietenie LED alebo dokonca poškodenie (spálenie) napájača.
Napájače majú ochranu IP20 a mali by pracovať v interiéroch bez vystavenia vode a priamemu slnečnému žiareniu.
Elektrostatické výboje vznikajú pri kontakte dvoch predmetov, napríklad pri skoku elektrických nábojov, keď sa osoba kráčajúca po koberci dotkne kovovej kľučky. Výboj elektrostatických nábojov z prstov alebo iných elektrostatických vodičov môže poškodiť elektronické súčiastky. Aby sa predišlo poškodeniu napájača alebo pripojených zariadení, vyhnite sa dotýkaniu kontaktov, vodičov a elektronických súčiastok. Kontakt s elektronickými komponentmi by sa mal obmedziť na minimum.
Výrobca nenesie zodpovednosť za škody alebo zranenia spôsobené nedodržaním bezpečnostných pokynov a informácií obsiahnutých v tejto príručke.
- Produkt a jeho obal by sa mali uchovávať mimo dosahu detí a zvierat.
- Je zakázané mechanicky zaťažovať produkt – silné otrasy, nárazy, pády alebo stláčanie môžu produkt poškodiť.
- Produkt nesmie pracovať v nepriaznivých podmienkach. Medzi nepriaznivé podmienky patrí najmä: priame slnečné svetlo, vysoké alebo veľmi nízke okolité teploty, silné vibrácie, vysoká vlhkosť, prostredie s plynmi, prachom alebo horľavými a agresívnymi kvapalinami.
- Ak je produkt poškodený, nefunguje správne alebo bol dlhodobo skladovaný v zlých podmienkach, nie je jeho bezpečná prevádzka možná. Používanie produktu sa musí okamžite ukončiť a musí byť zabezpečený proti ďalšiemu použitiu.

Montážna inštrukcia

Napájač je určený na montáž kvalifikovaným technikom s príslušnými povoleniami na manipuláciu s nízkonapäťovými inštaláciami. Zariadenie by malo byť nainštalované v uzavretých priestoroch v súlade s II. environmentálnou triedou, s normálnou vlhkosťou vzduchu a teplotou v rozsahu -10 °C až +40 °C. Napájač by mal pracovať vo zvislej polohe, aby sa zabezpečilo voľné prúdenie vzduchu.
Keďže je napájač navrhnutý na nepretržitú prevádzku a nemá vypínač, je potrebné zabezpečiť vhodnú ochranu proti preťaženiu v napájacom obvode. Používateľ musí byť informovaný o spôsobe odpojenia napájača od siete (najčastejšie označením ističa v rozvádzači). Elektrická inštalácia by mala byť vykonaná podľa platných noriem a predpisov. Zariadenie sa inštaluje do kovovej skrinky, rozvádzača (telekomunikačnej skrine) vybavenej lištou DIN TH35 (šírka 35 mm). Na splnenie požiadaviek LVD a EMC je potrebné dodržiavať pravidlá napájania, montáže a tienenia.

Postup inštalácie:

1. Začnite montážou skrinky alebo iného vhodného miesta na vedenie kabeláže. Uistite sa, že všetky vodiče prechádzajú správnymi priechodkami.
2. Nainštalujte napájač na lištu DIN podľa pokynov:
   - Umiestnite napájací modul na lištu.
   - Modul zablokujte pomocou zámku.
3. Pripojte vodiče spotrebičov k výstupnému konektoru OUTPUT (+, -) na svorkovnici modulu.
4. Pripojte napätie 230 V AC pripojením vodičov k svorkám L (fáza) a N (neutrál).
5. Zapnite napájanie 230 V AC. Kontrolka DC OK by mala svietiť.
6. Skontrolujte výstupné napätie napájača. Ak je potrebné napätie upraviť, použite potenciometer na reguláciu a priebežne ho monitorujte.
7. Po vykonaní testov a overení správnosti prevádzky uzavrite kryt, skriňu alebo iný prvok inštalácie.

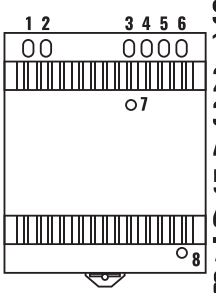


Schéma:
1. Neutrálny konektor (N).
2. Fázový konektor (L).
3. Výstup z napájača (+V).
4. Výstup z napájača (+V).
5. Výstup z napájača (-V).
6. Výstup z napájača (-V).
7. Kontrolná dióda.
8. Regulácia napätia.

HU ÚTMUTATÓ – DIN SÍNES LED TÁPEGYSÉGEK

Rövid termékleírás

A LED bútorvilágító tápegység állandó feszültségű táplálást biztosít fejlett LED világítási rendszerekhez, valamint meglévő rendszerek bővítéséhez. Kizárólag beltéri, háztartási használatra készült. A termék 100–265 V, 50/60 Hz hálózati feszültséghez lett kialakítva. Az áramfelvétel nem haladhatja meg a tápegység címkén feltüntetett névleges áramát. A termék megfelel a hazai és európai szabványoknak.

A készlet tartalma: LED tápegység, rövidített használati útmutató

Biztonsági megjegyzések

FIGYELMEZTETÉS! Használat közben a termék felmelegedhet. A tápegység túlmelegedésének vagy égési sérülések kockázatának csökkentése érdekében kerülje a rossz szellőzésű vagy magas hőmérsékletű helyeket. Ne helyezze működés közben puha felületekre, például párnákra, takarókra vagy ruhákra. A tápegység megfelel az IEC 60950 nemzetközi biztonsági szabványban meghatározott felhasználói felületi hőmérséklet-korlátozásoknak.
A tápegység maximális teljesítményét meghaladó áramigényű LED-szalagok csatlakoztatása gyenge fénykibocsátást vagy akár a tápegység károsodását (kiégését) is okozhatja.

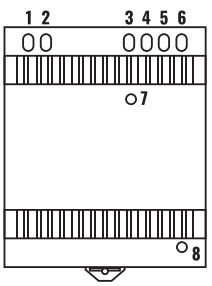
A tápegységek IP20 védettséggel rendelkeznek, és kizárólag beltérben használhatók, ahol nem érintkeznek vízzel vagy közvetlen napfénnyel.
Az elektrosztatikus kisülések (ESD) olyan jelenségek, amelyek két tárgy érintkezésekor lépnek fel, például amikor szőnyegen járva megérinti a fém ajtókilincset. Az elektrosztatikus kisülések ujjakkal vagy más vezető anyagokkal történő érintkezése károsíthatja az elektronikus alkatrészeket. Az áramkörök, vezetékek és elektronikus rendszerek érintésének minimalizálásával elkerülhető a tápegység vagy a csatlakoztatott eszközök károsodása.
A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági előírások és a jelen útmutatóban található információk be nem tartásából eredő károkért vagy sérülésekért.
- A terméket és a csomagolást tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai hatásoknak – erős rázkódás, ütődés, leejtés vagy összenyomás kárt okozhat.
- Kerülje a termék kedvezőtlen körülmények közötti használatát, mint például: közvetlen napfény, szélsőséges hőmérséklet, erős vibráció, magas páratartalom, gyúlékony vagy agresszív gázok, porok, folyadékok.
- Ha a termék megsérült, nem működik megfelelően, vagy hosszú ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, ne használja tovább, és gondoskodjon annak biztonságos eltávolításáról.

Szerelési utasítás

A tápegység telepítését képzett szakember végezheti, aki rendelkezik a megfelelő engedélyekkel és képesítéssel alacsony feszültségű rendszerek bekötésére. A készüléket zárt helyiségekben, a II. környezeti osztály előírásainak megfelelően kell felszerelni, normál páratartalom és -10°C és +40°C közötti hőmérsékleti tartomány mellett. A tápegységet függőleges helyzetben kell üzemeltetni, hogy biztosított legyen a megfelelő légáramlás.
Mivel a tápegység folyamatos működésre készült, nincs beépített kikapcsoló kapcsolója, ezért a betápláló áramkörben megfelelő túlterhelésvédelemről kell gondoskodni. Tájékoztassa a felhasználót a tápegység hálózati feszültségtől való lekapcsolásának módjáról (például az adott biztosíték megjelölésével az elosztószekrényben). Az elektromos hálózat telepítésének az érvényben lévő szabványok és előírások szerint kell történnie. A készüléket fémdobozban vagy telekommunikációs szekrényben kell elhelyezni, amely DIN TH35 sínnel (35 mm széles) van ellátva, és az LVD és EMC előírások betartása érdekében az alábbiakat kell figyelembe venni: táplálás, elhelyezés, árnyékolás.

Telepítési eljárás:

1. Készítse elő a házat, szekrényt vagy egyéb megfelelő helyet, ahol a kábelezés vezetve lesz. Győződjön meg arról, hogy minden kábel a megfelelő kábelátvezetőkön halad át.
2. Szerelje fel a tápegységet a DIN sínre az alábbiak szerint:
   - Helyezze a tápegység modult a sínre.
   - Rögzítse a modult a retesz segítségével.
3. Csatlakoztassa a fogyasztók vezetékeit a kimeneti csatlakozókhoz (OUTPUT +, -).
4. Adjon 230 V AC feszültséget a L (fázis) és N (nulla) csatlakozókra.
5. Kapcsolja be a 230 V AC tápfeszültséget. A DC OK LED-nek folyamatosan világítania kell.
6. Ellenőrizze a tápegység kimeneti feszültségét. Szükség esetén a feszültségállító potenciométerrel végezzen beállításokat, miközben folyamatosan figyeli a feszültséget.
7. A tesztek elvégzése és a megfelelő működés ellenőrzése után zárja le a házat, szekrényt vagy más elemet.



Kapcsolási rajz

1. Nulla vezeték csatlakozója (N).
2. Fázisvezeték csatlakozója (L).
3. Tápegység kimeneti csatlakozója (+V).
4. Tápegység kimeneti csatlakozója (+V).
5. Tápegység kimeneti csatlakozója (-V).
6. Tápegység kimeneti csatlakozója (-V).
7. Kontroll LED.
8. Feszültségszabályozó.

RO/MD INSTRUCȚIUNI - SURSE DE ALIMENTARE LED PE ȘINA DIN

Descriere scurtă a produsului

Sursa de alimentare LED pentru mobilier este destinată alimentării cu tensiune constantă a instalațiilor avansate de iluminat LED, precum și extinderii instalațiilor deja existente. Este proiectată pentru uz casnic, în interiorul încăperilor. Produsul este compatibil cu tensiunea rețelei de 100-265V, 50/60Hz. Consumul de curent al dispozitivelor alimentate nu trebuie să depășească curentul nominal indicat pe sursa de alimentare. Produsul respectă cerințele naționale și europene în vigoare.

Conținutul setului: Sursă de alimentare LED, Manual de utilizare scurt.

Observații privind siguranța

AVERTIZARE! În timpul funcționării, produsul se încălzește. Pentru a reduce riscul de arsuri sau supraîncălzire a sursei de alimentare, aceasta nu trebuie amplasată în zone cu ventilație insuficientă sau la temperaturi ridicate. De asemenea, trebuie evitat contactul sursei de alimentare în funcțiune cu suprafețe moi, precum perne, pături sau haine. Sursa de alimentare respectă limitele de temperatură pentru suprafețele accesibile utilizatorilor, definite în standardul internațional pentru siguranța echipamentelor IT (IEC 60950).
Conectarea benzilor LED a căror cerere de curent depășește

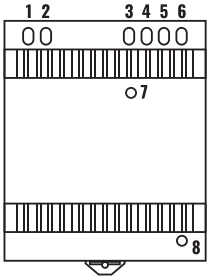
puterea sursei poate duce la iluminare slabă a LED-urilor sau chiar la deteriorarea (arderea) sursei de alimentare.
Sursele de alimentare au un grad de protecție IP20 și trebuie utilizate exclusiv în condiții interioare, ferite de contactul cu apa și de expunerea directă la razele solare.
Descărcările electrostatice sunt descărcări care apar la contactul dintre două obiecte, de exemplu, o descărcare electrică atunci când utilizatorul atinge o clanță metalică după ce a mers pe un covor. Descărcările electrostatice de pe degete sau alte conductoare pot deteriora componentele electronice. Pentru a evita deteriorarea sursei de alimentare sau a dispozitivelor conectate, evitați atingerea contactelor, cablurilor și circuitelor electronice. Contactul cu componentele electronice trebuie redus la minimum.
Producătorul nu este responsabil pentru daunele și accidentele cauzate de nerespectarea indicațiilor de siguranță și a informațiilor din prezentul manual de utilizare.
- Produsul și ambalajul acestuia trebuie păstrate departe de copii și animale.
- Este interzisă supunerea produsului la solicitări mecanice - șocuri puternice, lovituri, căderi sau comprimare pot cauza deteriorarea acestuia.
- Produsul nu trebuie utilizat în condiții nefavorabile. Condițiile nefavorabile includ: expunerea directă la razele solare, temperaturi ambientale foarte ridicate sau foarte scăzute, vibrații puternice, umiditate ridicată, prezența gazelor, prafului sau lichidelor inflamabile și agresive.
- Dacă produsul a fost deteriorat, nu funcționează corect sau a fost depozitat pentru o perioadă lungă în condiții improprii, utilizarea în siguranță nu este posibilă. Trebuie încetat imediat utilizarea acestuia, iar produsul trebuie securizat pentru a preveni reutilizarea.

Instrucțiuni de montaj

Sursa de alimentare este destinată montajului de către un instalator calificat, care deține autorizațiile și permisele necesare pentru intervenții asupra instalațiilor de joasă tensiune. Dispozitivul trebuie instalat în interior, conform clasei II de mediu, la o umiditate normală a aerului și la temperaturi între -10°C și +40°C. Sursa trebuie montată în poziție verticală pentru a asigura fluxul liber al aerului.
Deoarece sursa de alimentare este concepută pentru funcționare continuă și nu are întrerupător, trebuie asigurată protecția adecvată împotriva supraîncărcării în circuitul de alimentare. Utilizatorul trebuie informat despre metoda de deconectare a sursei de la tensiunea rețelei (de obicei, prin evidențierea și marcarea unui siguranț specific în tabloul electric). Instalația electrică trebuie realizată conform normelor și reglementărilor în vigoare. Dispozitivul trebuie montat într-o carcasă metalică sau într-un tablou electric echipat cu șină DIN TH35 (lățime de 35 mm) și, pentru a respecta cerințele LVD și EMC, trebuie respectate principiile de alimentare, carcasare și ecranare.

Procedura de instalare:

1. Începeți prin montarea carcasei, tabloului sau altui spațiu potrivit prin care vor fi trecute cablurile. Asigurați-vă că toate cablurile trec prin trecerile de cabl corespunzătoare.
2. Instalați sursa de alimentare pe șina DIN, respectând instrucțiunile:
   - Poziționați modulul sursei pe șină.
   - Blocați modulul sursei utilizând clema de fixare.
3. Conectați cablurile receptoarelor la conectorul OUTPUT (+, -) de pe blocul terminal al modulului sursei de alimentare.
4. Alimentați cu tensiune de 230V AC, conectând cablurile la bornele L (fază) și N (neutru).
5. Porniți alimentarea de 230V AC. LED-ul DC OK ar trebui să lumineze continuu.
6. Verificați tensiunea de ieșire a sursei de alimentare. Dacă este necesară ajustarea tensiunii, utilizați potențiometrul de reglare, monitorizând constant valoarea.
7. După efectuarea testelor și verificarea funcționării corecte, închideți carcasa, tabloul sau alt element al instalației.



Schema

1. Conector neutru (N).
2. Conector fază (L).
3. Conector ieșire sursă (+V).
4. Conector ieșire sursă (+V).
5. Conector ieșire sursă (-V).
6. Conector ieșire sursă (-V).
7. LED indicator.
8. Reglare tensiune.

GR ΟΔΗΓΙΕΣ - ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΑ LED ΓΙΑ ΡΑΓΑ DIN

Σύντομη περιγραφή προϊόντος

Το τροφοδοτικό LED επίπλων προορίζεται για την τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος σε προηγμένες εγκαταστάσεις φωτισμού LED και για την επέκταση υφιστάμενων εγκαταστάσεων. Είναι σχεδιασμένο για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Το προϊόν είναι συμβατό με τάση δικτύου 100-265V, 50/60Hz. Το ρεύμα που καταναλώνουν οι συσκευές που τροφοδοτούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το ονομαστικό ρεύμα που αναγράφεται στο τροφοδοτικό. Το προϊόν πληροί τις ισχύουσες εθνικές και ευρωπαϊκές απαιτήσεις.

Περιεχόμενα συσκευασίας: Τροφοδοτικό LED, Σύντομες οδηγίες χρήσης

Σημειώσεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη λειτουργία, το προϊόν θερμαίνεται. Για να μειωθεί ο κίνδυνος εγκαυμάτων ή υπερθέρμανσης του τροφοδοτικού, μην το τοποθετείτε σε μέρη με κακή αερισμό ή υψηλή θερμοκρασία. Επίσης, μην επιτρέπετε την επαφή του λειτουργούντος τροφοδοτικού με μαλακές επιφάνειες, όπως μαξιλάρια, κουβέρτες ή ρούχα. Το τροφοδοτικό συμμορφώνεται με τους περιορισμούς για τις θερμοκρασίες των επιφανειών που είναι προσβάσιμες στους χρήστες, όπως ορίζεται στο Διεθνές Πρότυπο Ασφάλειας Εξοπλισμού Τεχνολογίας Πληροφορικής (IEC 60950).

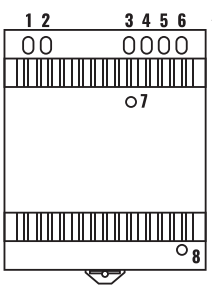
Η σύνδεση ταινιών LED που απαιτούν ρεύμα μεγαλύτερο από τη μέγιστη ισχύ του τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει χαμηλή φωτεινότητα των LED ή ακόμα και βλάβη του τροφοδοτικού.
Τα τροφοδοτικά έχουν βαθμό προστασίας IP20 και πρέπει να λειτουργούν σε εσωτερικούς χώρους, αποφεύγοντας την έκθεση σε νερό ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις είναι εκφορτίσεις που συμβαίνουν όταν έρχονται σε επαφή δύο αντικείμενα, όπως οι ηλεκτρικές εκφορτίσεις που συμβαίνουν όταν περπατάτε σε χαλί και αγγίζετε μεταλλική λαβή πόρτας. Η εκφόρτιση ηλεκτροστατικών φορτίων από τα δάχτυλα ή άλλους αγωγούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Για να αποφύγετε ζημιές στο τροφοδοτικό ή στις συνδεδεμένες συσκευές, αποφύγετε να αγγίζετε ακροδέκτες, καλώδια και ηλεκτρονικά κυκλώματα.
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας ή τις πληροφορίες στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Το προϊόν και η συσκευασία του προϊόντος πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά και ζώα.
- Απαγορεύεται η μηχανική καταπόνηση του προϊόντος - ισχυροί κραδασμοί, χτυπήματα, πτώση ή σύνθλιψη μπορεί να προκαλέσουν βλάβη.
- Δεν επιτρέπεται η λειτουργία του προϊόντος σε δυσμενείς συνθήκες, όπως: άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία, πολύ υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες, ισχυροί κραδασμοί, υψηλή υγρασία, παρουσία εύφλεκτων ή διαβρωτικών ουσιών.
- Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, δεν λειτουργεί σωστά ή έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες, η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή. Πρέπει να σταματήσετε αμέσως τη χρήση του και να το διασφαλίσετε για αποφυγή περαιτέρω χρήσης.

Οδηγίες εγκατάστασης

Το τροφοδοτικό προορίζεται για εγκατάσταση από εξειδικευμένο εγκαταστάτη με τις κατάλληλες άδειες για επεμβάσεις σε χαμηλής τάσης ηλεκτρικές εγκαταστάσεις. Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σε κλειστούς χώρους, σύμφωνα με την Κλάση Περιβάλλοντος II, σε συνθήκες κανονικής υγρασίας και θερμοκρασίας από -10°C έως +40°C. Η εγκατάσταση θα πρέπει να γίνεται σε μεταλλικό περίβλημα ή ντουλάπι εξοπλισμένο με ράγα DIN TH35 (πλάτους 35mm). Για την τήρηση των προτύπων LVD και EMC, απαιτείται σωστή τροφοδοσία, θωράκιση και εγκατάσταση.

Διαδικασία εγκατάστασης:

1. Προετοιμάστε το περίβλημα ή το ντουλάπι και βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια περνούν από τα κατάλληλα περάσματα.
2. Τοποθετήστε το τροφοδοτικό στη ράγα DIN:
   - Τοποθετήστε το τροφοδοτικό στη ράγα.
   - Ασφαλίστε το με τον μηχανισμό ασφάλισης.
3. Συνδέστε τα καλώδια εξόδου (+, -) στον ακροδέκτη OUTPUT.
4. Συνδέστε την τάση 230V AC στους ακροδέκτες L (φάση) και N (ουδέτερος).
5. Ενεργοποιήστε την τάση 230V AC. Το LED DC OK θα ανάψει.
6. Ελέγξτε την τάση εξόδου και, αν χρειαστεί, ρυθμίστε τη χρησιμοποιώντας τον ρυθμιστή.
7. Μετά τους ελέγχους, κλείστε το περίβλημα ή το ντουλάπι.



Διάγραμμα:
1. Ακροδέκτης ουδέτερου (N).
2. Ακροδέκτης φάσης (L).
3. Ακροδέκτης εξόδου (+V).
4. Ακροδέκτης εξόδου (+V).
5. Ακροδέκτης εξόδου (-V).
6. Ακροδέκτης εξόδου (-V).
7. Ενδεικτική λυχνία.
8. Ρύθμιση τάσης.

MK ИНСТРУКЦИЈА – LED НАПАЈАЧИ ЗА DIN ШИНА

Краток опис на производот

LED напојувачот е дизајниран за напојување со постојан напон на напредни LED осветлувачки инсталации, како и за проширување на постојните инсталации. Наменет е за домашна употреба во внатрешни простории. Производот е прилагоден за напон на мрежата во опсег од 100-265V, 50/60Hz. Потрошувачката на струја на поврзаните уреди не смее да ја надмине номиналната струја наведена на напојувачот. Производот е во согласност со националните и европските стандарди.

Содржина на пакетот: LED напојувач, Скратена упатство за користење

Безбедносни напомени

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За време на работа, производот се загрева. За да се намали ризикот од изгореници или прегревање на напојувачот, не го поставувајте на места со ограничена вентилација и висока температура. Исто така, избегнувајте контакт на работниот напојувач со меки површини како перници, ќебиња или облека. Напојувачот ги исполнува ограничувањата за температура на достапните површини дефинирани во меѓународниот стандард за безбедност на информациска опрема (IEC 60950).

Поврзувањето на LED ленти со повисока потреба за струја од моќноста на напојувачот може да доведе до слабо осветлување или оштетување (прегорување) на напојувачот.

Напојувачите имаат степен на заштита IP20 и треба да работат во внатрешни услови, без контакт со вода и директна изложеност на сонце.

Електростатичните празнења се појавуваат при контакт на два предмета, на пример, електрични празнења што се јавуваат кога корисникот, одејќи по тепих, ќе допре метална врата. Електростатичните празнења од прсти или други проводници можат да ги оштетат електронските компоненти. За да се избегне оштетување, не допирајте контакти, жици или електронски кола. Контактот со

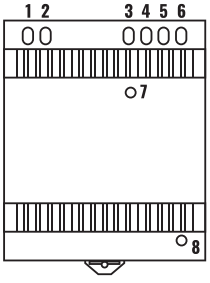
компонентите треба да се сведе на минимум.
Производителот не презема одговорност за штети или повреди предизвикани од непочитување на безбедносните упатства и информации во оваа упатство.
- Производот и неговото пакување треба да се чуваат подалеку од дофат на деца и животни.
- Забрането е механичко оптоварување на производот – удари, паѓање или деформирање може да предизвикаат оштетување.
- Работењето на производот не е дозволено во неповолни услови, како што се директна изложеност на сонце, високи или ниски температури, силни вибрации, висока влажност, запаливи или агресивни гасови, прав или течности.
- Ако производот е оштетен, не функционира правилно или бил складиран подолг период во неповолни услови, неговата безбедна работа не е можна. Потребно е веднаш да се прекине употребата и да се обезбеди од понатамошно користење.

Упатство за монтажа

Напојувачот е наменет за монтажа од страна на квалификуван инсталатор со соодветни дозволи за нисконапонски инсталации. Уредот треба да се монтира во затворени простории со нормална влажност и температура во опсег од -10°C до +40°C, вертикално, за да се обезбеди слободен проток на воздух.
Производот нема прекинувач за напојување, затоа треба да се обезбеди заштита од преоптоварување на електричниот круг и да се информира корисникот за начинот на исклучување (обично преку осигурувач). Монтажата треба да биде во согласност со важечките стандарди и прописи. Уредот треба да се постави во метална кутија со DIN шина TH35 (ширина 35 mm).

Процедура за инсталација:

1. Поставете ја кутијата или шкафот за инсталација и обезбедете правилно водење на жиците низ кабелските влезови.
2. Монтирајте го напојувачот на DIN шината.
   - Поставете го модулот на шината.
   - Заклучете го модулот со затворачот.
3. Поврзете ги излезните жици на терминалите OUTPUT (+,-).
4. Поврзете го напонот 230V AC на терминалите L (фаза) и N (неутрален).
5. Вклучете го напојувањето. LED индикаторот „DC OK" треба да свети постојано.
6. Проверете го излезниот напон. Ако е потребно, прилагодете го со потенциометар.
7. По тестирањето, затворете ја кутијата или шкафот.



Шема:

1. Неутрален терминал (N).
2. Терминал за фаза (L).
3. Излезен терминал (+V).
4. Излезен терминал (+V).
5. Излезен терминал (-V).
6. Излезен терминал (-V).
7. Контролна LED диода.
8. Регулација на напонот.

SI NAVODILA - LED NAPAJALNIKI ZA DIN LETVICO

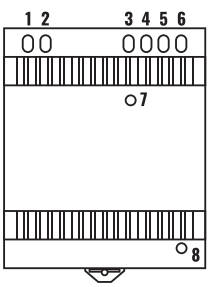
Kratek opis izdelka

LED napajalnik je namenjen napajanju z enosmerno napetostjo za napredne LED svetilne sisteme in za razširitev že obstoječih instalacij. Primeren je za domačo uporabo v notranjih prostorih. Izdelek je prilagojen omrežni napetosti v razponu od 100–265 V, 50/60 Hz. Poraba toka priključenih naprav ne sme preseči nazivnega toka, navedenega na napajalniku. Izdelek je v skladu z veljavnimi nacionalnimi in evropskimi predpisi.
Vsebina kompleta: LED napajalnik, Kratka navodila za uporabo

Varnostna opozorila

OPOZORILO! Med delovanjem se izdelek segreje. Da bi zmanjšali tveganje opeklin ali pregrevanja napajalnika, ga ne smete postavljati v slabo prezračevane prostore ali na mesta z visoko temperaturo. Prav tako ni dovoljeno, da delujoč napajalnik pride v stik z mehkimi površinami, kot so blazine, odeje ali oblačila. Napajalnik izpolnjuje omejitve glede temperature dostopnih površin, opredeljene v mednarodnem standardu za varnost IT opreme (IEC 60950).
Povezava LED trakov, katerih poraba toka presega moč napajalnika, lahko povzroči slabšo svetilnost LED diod ali celo poškodbo (pregorevanje) napajalnika.
Napajalniki imajo zaščitni razred IP20 in so namenjeni uporabi v notranjih prostorih, kjer niso izpostavljeni vodi ali neposredni sončni svetlobi.
Elektrostatične razelektritve nastanejo ob stiku dveh predmetov, na primer ob prenosu električnih nabojev, ko oseba pri hoji po preprogi dotakne kovinske kljuke vrat. Elektrostatični naboji s prstov ali drugih prevodnikov lahko poškodujejo elektronske komponente. Da bi preprečili poškodbo napajalnika ali priključenih naprav, se izogibajte dotikanju kontaktov, žic in elektronskih vezij. Stik z elektronskimi komponentami naj bo čim manjši.
Proizvajalec izdelka ne odgovarja za škodo ali poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in informacij, navedenih v teh navodilih za uporabo.
- Izdelek in embalažo izdelka hranite izven dosega otrok in živali.
- Prepovedano je mehansko obremenjevanje izdelka – močni sunki, udarci, padci ali stiskanje izdelka lahko povzročijo poškodbe.
- Izdelek ni primeren za uporabo v neugodnih pogojih. Ti vključujejo neposredno sončno svetlobo, visoke ali zelo nizke temperature okolja, močne vibracije, visoko vlago, prisotnost plinov, prahu ali vnetljivih ter agresivnih tekočin.
- Če je izdelek poškodovan, ne deluje pravilno ali je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih, varna uporaba ni mogoča. Prenehajte z uporabo izdelka in ga zaščitite pred ponovno uporabo.

Navodila za montažo
Napajalnik je namenjen montaži s strani usposobljenega monterja z ustreznimi dovoljenji in pooblastili za poseganje v nizkonapetostne instalacije. Naprava naj bo nameščena v zaprtih prostorih v skladu z II. okoljskim razredom, z običajno vlago in temperaturo med -10 °C in +40 °C. Napajalnik naj bo v pokončnem položaju, da omogoči prost pretok zraka.
Ker je napajalnik zasnovan za neprekinjeno delovanje in nima stikala za napajanje, je treba zagotoviti ustrezno zaščito pred preobremenitvijo v napajalnem tokokrogu. Uporabnika je treba obvestiti o načinu izklopa napajalnika z omrežne napetosti (najpogosteje z namenskimi varovalkami v omarici z varovalkami). Električna instalacija mora biti izvedena v skladu z veljavnimi standardi in predpisi. Napravo je treba montirati v kovinsko ohišje, razdelilnik (telekomunikacijsko omarico) z DIN letevjo TH35 (širina 35 mm), ob upoštevanju zahtev za LVD in EMC glede napajanja, montaže in zaščite.
Postopek montaže:
1. Najprej pripravite ohišje, omarico ali drugo primerno mesto, skozi katerega bo napeljan kabel. Prepričajte se, da vsi kabli potekajo skozi ustrezne kabelske prehode.
2. Napajalnik namestite na DIN letev, kot sledi:
- Namestite napajalni modul na letev.
- Modul zaklenite z zatičem.
3. Priključite kable porabnikov na priključek OUTPUT (+, -) na sponkah napajalnega modula.
4. Priključite napetost 230 V AC na priključka L (fazni) in N (nevtralni).
5. Vključite napajanje 230 V AC. Lučka DC OK mora svetiti neprekinjeno.
6. Preverite izhodno napetost napajalnika. Če je treba napetost prilagoditi, uporabite potenciometer za regulacijo in spremljajte napetost.
7. Po testiranju in prepričanju, da vse deluje pravilno, zaprite ohišje, omarico ali drug del instalacije.



Shema:
1. Nevtralni priključek (N).
2. Fazni priključek (L).
3. Izhodni priključek napajalnika (+V).
4. Izhodni priključek napajalnika (+V).
5. Izhodni priključek napajalnika (-V).
6. Izhodni priključek napajalnika (-V).
7. Kontrolna lučka.
8. Regulacija napetosti.

RS/HR UPUTSTVO - LED NAPAJANJA NA DIN SINU

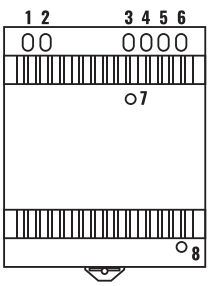
Skraćeni opis proizvoda
LED napajanje za nameštaj namenjeno je za napajanje LED instalacija naprednih karakteristika i proširenje postojećih sistema osvetljenja. Proizvod je predviđen za unutrašnju, kućnu upotrebu. Kompatibilan je s mrežnim naponom u rasponu od 100-265 V, 50/60 Hz. Ukupna potrošnja struje priključenih uređaja ne sme prelaziti nominalnu vrednost naznačenu na napajanju. Proizvod je usklađen s važećim nacionalnim i evropskim standardima.
Sadržaj kompleta: LED napajanje, skraćeno uputstvo za upotrebu.

Bezbednosne napomene
UPOZORENJE! Tokom rada, proizvod se zagreva. Da biste smanjili rizik od opekotina ili pregrevanja napajanja: Ne postavljajte uređaj na mesta sa slabom ventilacijom ili visokom temperaturom. Izbegavajte kontakt napajanja u radu s mekim površinama kao što su jastuci, ćebad ili odeća. Napajanje ispunjava ograničenja o temperaturi dostupnih površina definisana standardom IEC 60950.
Priključivanje LED traka sa potrošnjom većom od snage napajanja može uzrokovati slabo osvetljenje ili čak oštećenje napajanja.
Napajanja imaju stepen zaštite IP20 i namenjena su za rad u zatvorenim prostorijama, zaštićenim od vode i direktne sunčeve svetlosti.
Elektrostatička pražnjenja nastaju kada se dva objekta dodirnu, npr. kada osoba hodajući po tepihu dodirne metalnu kvaku. Ovakva pražnjenja mogu oštetiti elektronske komponente. Da biste izbegli oštećenja, ne dodirujte kontakte, provodnike i elektronske sklopove. Kontakt s elektronskim komponentama smanjite na minimum.
Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete ili povrede nastale usled nepoštovanja bezbednosnih uputstava iz ovog uputstva.
- Držite proizvod i ambalažu van domašaja dece i životinja.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim opterećenjima kao što su udarci, padovi ili lomljenje.
- Rad u nepovoljnim uslovima (direktna sunčeva svetlost, ekstremne temperature, visoka vlažnost, prisustvo zapaljivih gasova, prašine ili agresivnih tečnosti) nije dozvoljen.
- Ako je proizvod oštećen, ne funkcioniše pravilno ili je bio skladišten u nepovoljnim uslovima, odmah prestanite s upotrebom i osigurajte ga od ponovnog korišćenja.
Uputstvo za montažu
Napajanje je predviđeno za montažu od strane kvalifikovanog instalatera s odgovarajućim dozvolama za rad na niskonaponskim instalacijama. Uređaj treba montirati u zatvorenim prostorijama s normalnom vlažnošću i temperaturom između -10°C i +40°C, u skladu s II klasom zaštite. Napajanje mora raditi u vertikalnom položaju kako bi se omogućila slobodna cirkulacija vazduha.
Pošto napajanje nema prekidač, osigurajte adekvatnu zaštitu u napojnom krugu i obavestite korisnika o načinu isključenja uređaja iz mreže (najčešće putem obeleženog osigurača). Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s važećim standardima. Napajanje se postavlja u metalnu razvodnu kutiju ili šifonjer opremljen DIN šinom TH35 (širine 35 mm). Radi usklađenosti s LVD i EMC standardima,

pridržavajte se pravila za napajanje, montažu i ekranisanje.

Postupak instalacije

1. Pripremite kućište, šifonjer ili drugo mesto za montažu. Provucite kablove kroz odgovarajuće otvore.
2. Montirajte napajanje na DIN šinu:
- Postavite napajanje na šinu.
- Zakačite ga pomoću mehanizma za zaključavanje.
3. Priključite kablove potrošača na priključke OUTPUT (+, -) na napajanju.
4. Priključite mrežni napon (230 V AC) na priključke L (faza) i N (neutralni).
5. Uključite napajanje. LED indikator DC OK treba da svetli.
6. Proverite izlazni napon i, po potrebi, podesite ga pomoću potenciometra.
7. Nakon uspešne provere, zatvorite kućište ili šifonjer.



Šema

1. Neutralni priključak (N).
2. Fazični priključak (L).
3. Izlazni priključak napajanja (+V).
4. Izlazni priključak napajanja (+V).
5. Izlazni priključak napajanja (-V).
6. Izlazni priključak napajanja (-V).
7. Kontrolna LED dioda.
8. Podešavanje napona.

BG ИНСТРУКЦИЯ – LED ЗАХРАНВАНИЯ ЗА DIN ШИНА

Кратко описание на продукта

Мебелното LED захранване се използва за постояннотоково захранване на напреднали LED осветителни инсталации и за разширяване на вече съществуващи инсталации. Предназначено е за домашна употреба в закрити помещения. Продуктът е съвместим с мрежово напрежение в диапазона 100–265V, 50/60Hz. Консумацията на ток на свързаните устройства не трябва да надвишава номиналния ток, посочен на захранването. Продуктът отговаря на действащите национални и европейски изисквания.

Съдържание на комплекта: LED захранване, Кратка инструкция за употреба

Бележки относно безопасността

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! По време на работа продуктът се нагрява. За да се намали рискът от изгаряне или прегряване на захранването, не го поставяйте на места с ограничена вентилация и висока температура. Не допускайте работещото захранване да докосва меки повърхности като възглавници, одеяла или дрехи. Захранването спазва ограниченията за температурата на достъпните повърхности, определени в стандарта 'International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950)'.

Свързването на LED ленти с токови изисквания, надвишаващи мощността на захранването, може да доведе до слабо светене на LED-овете или дори до повреда (изгаряне) на захранването.

Захранванията имат степен на защита IP20 и трябва да се използват в закрити условия, които не излагат устройството на контакт с вода или директна слънчева светлина.

Електростатичните разряди възникват при допир между два предмета, например електрически заряд, който прескача, когато потребителят докосне метална дръжка на врата след ходене по килим. Електростатичен разряд от пръстите или други проводници може да повреди електронните компоненти. За да избегнете повреда на захранването или свързаните към него устройства, избягвайте докосване на клемите, проводниците и електронните схеми. Контактът с електронните компоненти трябва да бъде сведен до минимум.

Производителят не носи отговорност за щети и наранявания, причинени от неспазване на указанията за безопасност и информацията в тази инструкция за употреба.

- Продуктът и опаковката му трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца и животни.
- Забранява се механично натоварване на продукта – силни удари, падане или смачкване могат да доведат до повреда.
- Не е разрешена употреба на продукта при неблагоприятни условия като директна слънчева светлина, високи или много ниски температури, силни вибрации, висока влажност, наличие на горими газове, прахове или течности.
- Ако продуктът е повреден, не функционира правилно или е съхраняван продължително време в неблагоприятни условия, безопасната му работа не е гарантирана. В такива случаи спрете употребата му и го обезопасете.

Инструкция за монтаж

Захранването е предназначено за монтаж от квалифициран техник с подходящи разрешителни за работа с нисковолтови инсталации. Устройството трябва да бъде монтирано в закрити помещения с нормална влажност и температура в диапазона от -10°C до +40°C. Захранването трябва да работи във вертикално положение, за да се осигури свободен въздушен поток.

Тъй като устройството е проектирано за непрекъсната работа, то няма захранващ прекъсвач. Поради това е необходимо да се осигури подходяща защита от претоварване в захранващия кръг. Потребителят трябва да бъде информиран за начина на изключване на устройството от мрежата (обикновено чрез обособен и означен предпазител в ел. табло). Електрическата инсталация трябва да бъде изградена съгласно действащите стандарти и разпоредби. Устройството трябва да бъде монтирано в метален корпус или разпределителен шкаф, оборудван с DIN шина TH35 (ширина 35 мм). За спазване на изискванията на LVD и EMC, трябва да се следват принципите за захранване, монтаж и екраниране.

Процедура за монтаж:
1. Започнете с монтаж на корпус, шкаф или подходящо място за кабелите. Уверете се, че всички кабели преминават през съответните отвори.
2. Монтирайте захранването на DIN шината, като следвате инструкциите:
- Поставете модула на шината.
- Закрепете модула с помощта на заключващ механизъм.
3. Свържете проводниците на устройствата към клемите OUTPUT (+, -).
4. Подайте 230V AC напрежение, като свържете проводниците към клемите L (фаза) и N (нулев).
5. Включете захранването. Светодиодът DC OK трябва да свети постоянно.
6. Проверете изходното напрежение. Ако е необходимо регулиране, използвайте потенциометъра, следейки стойността.
7. След като проверите, че всичко работи правилно, затворете корпуса или шкафа.

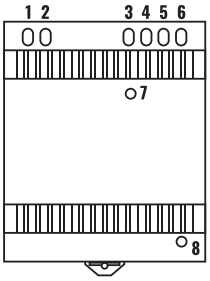


Схема
1. Клема за нулев проводник (N).
2. Клема за фазов проводник (L).
3. Изходна клема от захранването (+V).
4. Изходна клема от захранването (+V).
5. Изходна клема от захранването (-V).
6. Изходна клема от захранването (-V).
7. Контролен светодиод.
8. Регулиране на напрежението.

RU/BY ІНСТРУКЦЫЯ - СВЯТЛОДЫЁДНЫЯ БЛОКІ ЖЫВЛЕННЯ НА ДЗІН-РЭЙКУ

Скарочаны апісанне прадукту
Святлодыёдны блок харчавання прызначаны для забеспячэння пастаянным напружаннем прасунутых сістэм святлодыёднага асвятлення і для пашырэння ўжо існуючых установак. Прызначаны для выкарыстання ў хатніх умовах, унутры памяшканняў. Прадукт прыстасаваны да сеткавага напружання ў дыяпазоне 100–265 В, 50/60 Гц. Спажыванне току прыладамі, якія падключаюцца, не павінна перавышаць намінальны ток, пазначаны на блоку харчавання. Прадукт адпавядае дзеючым нацыянальным і еўрапейскім патрабаванням.
Камплектацыя: Святлодыёдны блок харчавання, кароткая інструкцыя па выкарыстанні.

Меры бяспекі
УВАГА! Падчас працы прадукт награваецца. Каб паменшыць рызыку апёкаў або перагрэву блока харчавання, яго нельга размяшчаць у месцах з дрэннай вентыляцыяй і высокай тэмпературай. Таксама нельга дапускаць, каб працуючы блок харчавання датыкаўся да мяккіх паверхняў, напрыклад, падушак, коўдраў ці адзення. Блок харчавання адпавядае абмежаванням па тэмпературы паверхняў, даступных для карыстальніка, вызначаным у стандарце IEC 60950 (Міжнародны стандарт бяспекі абсталявання інфармацыйных тэхналогій).
Падключэнне святлодыёдных стужак, чые патрэбы ў току перавышаюць магутнасць блока харчавання, можа прывесці да слабога святлення святлодыёдаў або нават да пашкоджання (спальвання) блока харчавання.
Блокі харчавання маюць ступень абароны IP20 і павінны выкарыстоўвацца ўнутры памяшканняў, дзе выключаны кантакт з вадой і прамымі сонечнымі прамянямі.
Электрастатычныя разрады ўзнікаюць пры сутыкненні двух прадметаў, напрыклад, скачок электрычных зарадаў можа адбыцца, калі, прайшоўшы па дыване, чалавек дакранецца да металічнай дзвярной ручкі. Разрад электрастатычных зарадаў праз пальцы або іншыя праваднікі можа пашкодзіць электронныя кампаненты. Каб пазбегнуць пашкоджання блока харчавання або падключаных да яго прылад, варта пазбягаць дотыку да кантактаў, правадоў і электронных схем. Кантакт з электроннымі кампанентамі неабходна мінімізаваць.
Вытворца не нясе адказнасці за шкоду або траўмы, выкліканыя невыкананнем інструкцый па бяспецы і інфармацыі, якая змяшчаецца ў гэтай інструкцыі.
- Прадукт і яго ўпакоўку неабходна захоўваць у месцах, недаступных дзецям і жывёлам.
- Забараняецца ўздзейнічаць на прадукт механічнымі нагрузкамі — моцнымі ўдарамі, падзеннямі або сцісканнямі, якія могуць прывесці да яго пашкоджання.
- Прадукт не павінен працаваць ва ўмовах, якія могуць быць прызнаныя неспрыяльнымі, такіх як: прамыя сонечныя прамяні, высокая або вельмі нізкая тэмпература, моцныя вібрацыі, высокая вільготнасць, асяроддзе гаручых газаў, пылу ці вадкасцяў.
- Калі прадукт пашкоджаны, не працуе належным чынам або захоўваўся працяглы час у неспрыяльных умовах, бяспечная праца з ім немагчымая. У гэтым выпадку неабходна спыніць яго выкарыстанне і забяспечыць немагчымасць паўторнага выкарыстання.
Інструкцыя па ўсталёўцы
Блок харчавання прызначаны для ўсталёўкі кваліфікаваным спецыялістам з адпаведнымі дазволамі і кваліфікацыяй для работы з нізкавольтнымі ўстановамі. Прылада павінна быць усталявана ў закрытых памяшканнях у адпаведнасці з II класам экалагічных умоў, з нармальнай вільготнасцю паветра і тэмпературай у дыяпазоне ад -10°C да +40°C.
Поскольку блок питания рассчитан на непрерывную работу и не имеет выключателя питания, необходимо обеспечить надлежащую защиту от перегрузки в питающей цепи. Также следует проинформировать пользователя о способе отключения блока питания от сетевого напряжения (чаще всего через выделение и маркировку соответствующего предохранителя

в щитке). Электрическая установка должна быть выполнена в соответствии с действующими нормами и правилами. Устройство следует устанавливать в металлическом корпусе, распределительном шкафу (телекоммуникационном шкафу), оснащённом шиной DIN TH35 (ширина 35 мм), и для соблюдения требований LVD и EMC необходимо соблюдать следующие принципы: питания, установки, экранирования.

Процедура установки:

1. Начните с монтажа корпуса, шкафа или другого подходящего места для прокладки кабелей. Убедитесь, что все провода проходят через соответствующие кабельные вводы.
2. Установите блок питания на шину DIN, следуя инструкциям:
- Поместите модуль блока питания на шину.
- Зафиксируйте модуль с помощью защёлки.
3. Подключите провода нагрузки к разъёму OUTPUT (+,-) на клеммной колодке модуля блока питания.
4. Подайте напряжение 230 В AC, подключив провода к клеммам L (фаза) и N (нейтраль).
5. Включите питание 230 В AC. Светодиод DC OK должен постоянно гореть.
6. Проверьте выходное напряжение блока питания. Если необходимо, отрегулируйте напряжение с помощью потенциометра, контролируя его во время операции.
7. После тестирования и проверки правильной работы всех компонентов закройте корпус, шкаф или другой элемент установки.

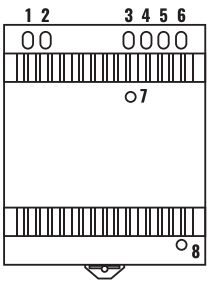


Схема:
1. Клемма нейтрали (N).
2. Клемма фазного провода (L).
3. Клемма выхода блока питания (+V).
4. Клемма выхода блока питания (+V).
5. Клемма выхода блока питания (-V).
6. Клемма выхода блока питания (-V).
7. Контрольный светодиод.
8. Регулировка напряжения.

UA ІНСТРУКЦІЯ - БЛОКИ ЖИВЛЕННЯ LED НА DIN-РЕЙКУ

Короткий опис продукту

Блок живлення меблевий LED призначений для подачі постійної напруги на складні системи освітлення LED та розширення вже існуючих установок. Підходить для домашнього використання всередині приміщень. Продукт пристосований до мережевої напруги в діапазоні 100–265 В, 50/60 Гц. Споживання струму підключеними пристроями не повинно перевищувати номінальний струм, зазначений на блоці живлення. Продукт відповідає чинним національним і європейським вимогам.

Комплектація: Блок живлення LED, Коротка інструкція з експлуатації

Зауваження щодо безпеки

УВАГА! Під час роботи пристрій нагрівається. Щоб зменшити ризик опіків або перегріву блоку живлення, не розміщуйте його в місцях з поганою вентиляцією або високою температурою. Не допускайте, щоб працюючий блок живлення контактував із м'якими поверхнями, такими як подушки, ковдри чи одяг. Блок живлення відповідає вимогам щодо температури доступних поверхонь, визначеним у стандарті 'International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950)'.

Підключення LED-стрічок із споживанням струму, що перевищує потужність блоку живлення, може спричинити слабке світіння LED або навіть пошкодження (згорання) блоку живлення.

Блоки живлення мають ступінь захисту IP20 і повинні працювати в умовах, що виключають контакт із водою та пряме сонячне проміння.

Електростатичні розряди — це явища, що виникають під час контакту двох предметів, наприклад, іскровий стрибок струму при дотику до металевої ручки дверей після ходьби по килиму. Розряд електростатичного струму з пальців або інших провідників може призвести до пошкодження електронних компонентів. Щоб уникнути пошкодження блоку живлення чи підключених до нього пристроїв, уникайте дотику до контактів, проводів та електронних схем. Контакт із електронними компонентами слід звести до мінімуму.

Виробник не несе відповідальності за шкоду або травми, спричинені недотриманням правил безпеки чи інформації, наведеної в цій інструкції з експлуатації.

- Продукт і його упаковку слід зберігати в недоступних для дітей і тварин місцях.
- Забороняється механічно навантажувати пристрій — сильні удари, падіння чи здавлювання можуть пошкодити його.
- Не допускається робота пристрою в несприятливих умовах. Це, зокрема: пряме сонячне проміння, дуже висока або низька температура, сильна вібрація, висока вологість, наявність горючих чи агресивних газів, пилу або рідин.
- Якщо пристрій пошкоджений, працює некоректно або тривалий час перебував у несприятливих умовах, його безпечна експлуатація неможлива. У цьому разі слід припинити використання пристрою та вжити заходів, щоб унеможливити його повторне застосування.

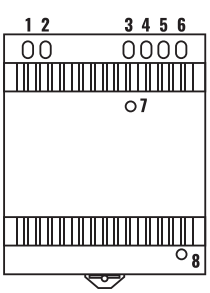
Інструкція з монтажу

Блок живлення призначений для монтажу кваліфікованим спеціалістом, який має відповідні дозволи та права для підключення (втручання) в низьковольтні установки. Установку слід проводити в закритих приміщеннях згідно з II класом середовища, з нормальною вологістю повітря та температурою в діапазоні від -10°C до +40°C. Блок живлення має працювати у вертикальному положенні,

щоб забезпечити вільну циркуляцію повітря.
Оскільки блок живлення розрахований на безперервну роботу, він не оснащений вимикачем живлення. Необхідно забезпечити належний захист від перевантаження у живильному колі. Також слід поінформувати користувача про спосіб відключення блоку живлення від мережевої напруги (зазвичай це виділення та маркування відповідного запобіжника у щитку). Електричну установку слід виконувати відповідно до чинних норм і правил. Устрій потрібно монтувати в металевому корпусі, розподільному щиті (телекомунікаційній шафі), обладнаній шиною DIN TH35 (ширина 35 мм). Щоб відповідати вимогам LVD і EMC, слід дотримуватися правил: підключення, монтажу, екранування.

Процедура встановлення:

1. Почніть із монтажу корпусу, шафи чи іншого відповідного місця, через яке проходитимуть кабелі. Переконайтеся, що всі дроти проходять через відповідні кабельні вводи.
2. Встановіть блок живлення на DIN-рейку, дотримуючись інструкцій:
   - Розмістіть модуль блоку живлення на рейці.
   - Закріпіть модуль за допомогою фіксатора.
3. Підключіть дроти споживачів до роз'єму OUTPUT (+, -) на клемній колодці на платі модуля блоку живлення.
4. Подайте напругу 230 В AC, підключивши дроти до клем L (фаза) і N (нуль).
5. Увімкніть живлення 230 В AC. Світлодіод DC OK має горіти постійно.
6. Перевірте вихідну напругу блоку живлення. Якщо значення напруги потребує налаштування, використовуйте потенціометр для регулювання, контролюючи напругу під час операції.
7. Після завершення тестів і переконання в правильній роботі всіх компонентів закрийте корпус, шафу чи інший елемент установки.



Схема

1. Клема нуля (N).
2. Клема фазного проводу (L).
3. Клема виходу блоку живлення (+V).
4. Клема виходу блоку живлення (+V).
5. Клема виходу блоку живлення (-V).
6. Клема виходу блоку живлення (-V).
7. Контрольний світлодіод.
8. Регулювання напруги.

LT INSTRUKCIJA - LED MAITINIMO ŠALTINIAI DIN BĖGIUI

Trumpas produkto aprašymas

LED baldų maitinimo šaltinis skirtas pastoviai įtampai tiekti pažangioms LED apšvietimo sistemoms ir jau įdiegtoms sistemoms plėsti. Jis skirtas naudoti vidaus sąlygomis, gyvenamosiose patalpose. Produktas pritaikytas veikti su tinklo įtampa 100–265 V, 50/60 Hz dažniu. Prijungtų įrenginių srovės suvartojimas negali viršyti maitinimo šaltinio nominalios srovės, nurodytos ant įrenginio. Produktas atitinka galiojančius nacionalinius ir Europos reikalavimus.

Komplektacija: LED maitinimo šaltinis, Trumpa naudojimo instrukcija

Saugumo pastabos

ĮSPĖJIMAS! Naudojant produktas įkaista. Siekiant sumažinti nudegimų ar perkaitimo riziką, jo negalima montuoti vietose, kur yra prasta ventiliacija ar aukšta temperatūra. Maitinimo šaltinio negalima leisti kontaktuoti su minkštais paviršiais, pvz., pagalvėmis, antklodėmis ar drabužiais. Produktas atitinka naudotojui prieinamų paviršių temperatūros ribojimus pagal tarptautinį informacinių technologijų įrangos saugos standartą (IEC 60950).

LED juostų, kurių srovės poreikis viršija maitinimo šaltinio galią, prijungimas gali lemti silpną šviesos diodų švietimą arba netgi pažeisti (sudeginti) maitinimo šaltinį.

Maitinimo šaltiniai turi IP20 apsaugos klasę ir turėtų būti naudojami vidinėmis sąlygomis, vengiant sąlyčio su vandeniu ir tiesioginių saulės spindulių.

Elektrostatiniai iškrovimai yra reiškiniai, kai susiliečia du daiktai, pvz., kai einant kilimu ranka paliečiama metalinė durų rankena. Iš elektrostatinių laidininkų, pvz., pirštų, iškrova gali sugadinti elektroninius komponentus. Kad išvengtumėte pažeidimų, venkite liesti kontaktus, laidus ir elektronikos komponentus. Kontaktas su jais turėtų būti minimalus.

Gamintojas neatsako už žalą ar sužeidimus, atsiradusius dėl saugumo instrukcijų ar šios naudojimo instrukcijos nesilaikymo.

- Produktą ir jo pakuotę laikykite vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.
- Draudžiama mechaniškai pažeisti produktą – stiprūs smūgiai, kritimai, vibracija ar spaudimas gali jį sugadinti.
- Produktas negali veikti nepalankiomis sąlygomis: tiesioginių saulės spindulių, ekstremalių temperatūrų, vibracijų, didelės drėgmės ar agresyvių dujų, dulkių ar skysčių aplinkoje.
- Sugedus produktui ar netinkamai jį laikant, būtina nustoti jį naudoti ir užtikrinti, kad jis nebebus naudojamas.

Montavimo instrukcija

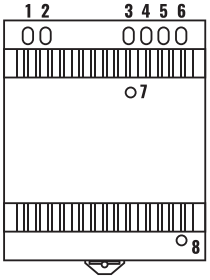
Maitinimo šaltinį turi montuoti kvalifikuotas specialistas, turintis tinkamas licencijas ir leidimus dirbti su žemos įtampos įranga. Įrenginys turi būti montuojamas uždarose patalpose, atitinkančiose II aplinkos klasę, kur oro drėgmė normali, o temperatūra nuo -10°C iki +40°C. Maitinimo šaltinis turi veikti vertikalioje padėtyje, užtikrinant laisvą oro cirkuliaciją.

Kadangi maitinimo šaltinis skirtas nuolatiniam darbui, jis neturi įjungimo/išjungimo jungiklio. Reikia užtikrinti tinkamą perkrovos apsaugą elektros tinkle. Taip pat naudotojui būtina paaiškinti, kaip atjungti įrenginį nuo tinklo (dažniausiai tai daroma įrengiant ir pažymint atskirą

saugiklį skirstomojoje dėžėje). Elektros instaliacija turi būti atliekama pagal galiojančius reikalavimus ir standartus. Įrenginys turi būti montuojamas metaliniame korpuse ar spintoje su DIN TH35 bėgiu (35 mm pločio). Norint atitikti LVD ir EMC reikalavimus, būtina laikytis maitinimo, montavimo ir ekranavimo taisyklių.

Įrengimo procedūra:

1. Pradėkite nuo korpuso ar spintos montavimo. Įsitikinkite, kad visi laidai praeina pro tinkamus kabelių įvadus.
2. Įstatykite maitinimo šaltinį į DIN bėgį pagal instrukcijas:
   - Uždėkite modulį ant bėgio.
   - Užfiksuokite modulį naudodami fiksatorių.
3. Prijunkite apkrovos laidus prie OUTPUT (+, -) jungčių ant gnybtų bloko.
4. Įjunkite 230 V kintamosios srovės įtampą, prijungdami laidus prie L (fazė) ir N (nulis) gnybtų.
5. Įjunkite 230 V kintamosios srovės maitinimą. LED indikatorius DC OK turi nuolat šviesti.
6. Patikrinkite išėjimo įtampą. Jei reikia, reguliuokite ją naudodami potenciometrą.
7. Sėkmingai atlikę bandymus ir įsitikinę, kad viskas veikia tinkamai, uždarykite korpusą ar spintą.



Schema:

1. Nulinės įtampos gnybtas (N).
2. Fazės laido gnybtas (L).
3. Išėjimo gnybtas (+V).
4. Išėjimo gnybtas (+V).
5. Išėjimo gnybtas (-V).
6. Išėjimo gnybtas (-V).
7. Indikacinė LED lemputė.
8. Įtampos reguliatorius.

LV INSTRUKCIJA – LED BAROŠANAS BLOKI UZSTĀDĪŠANAI UZ DIN SLIEDES

Īss produkta apraksts

LED barošanas bloks ir paredzēts LED apgaismojuma sistēmu barošanai ar līdzstrāvu, kā arī esošo sistēmu paplašināšanai. Tas ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībās un telpās. Produkts ir saderīgs ar elektrotīklu sprieguma diapazonu 100–265 V, 50/60 Hz. Barošanas bloka nominālā strāva nedrīkst tikt pārsniegta. Produkts atbilst spēkā esošajām nacionālajām un Eiropas prasībām.

Komplektā ietilpst: LED barošanas bloks, Īsa lietošanas instrukcija

Drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS! Produkts darba laikā sasilst. Lai samazinātu apdegumu vai barošanas bloka pārkaršanas risku, izvairieties no tā novietošanas vietās ar ierobežotu ventilāciju vai augstu temperatūru. Produkts nedrīkst saskarties ar mīkstām virsmām, piemēram, spilveniem, segām vai apģērbu. Barošanas bloks atbilst IEC 60950 standartam, kas nosaka lietotājam pieejamo virsmu temperatūras ierobežojumus.

LED lentes ar lielāku strāvas patēriņu nekā barošanas bloka jauda var radīt vāju LED spīdēšanu vai pat izraisīt barošanas bloka bojājumus.

Barošanas bloku aizsardzības pakāpe ir IP20, un tas jālieto tikai iekštelpās, kur tas nav pakļauts ūdens iedarbībai vai tiešiem saules stariem.

Statiskās elektrības izlādes var bojāt elektroniskās sastāvdaļas. Lai no tā izvairītos, nedrīkst pieskarties kontaktiem, vadiem un elektroniskajām ķēdēm.

Ražotājs nav atbildīgs par kaitējumiem vai bojājumiem, kas radušies, neievērojot drošības norādījumus vai instrukciju.

- Produktu un iepakojumu glabājiet bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Produktam nedrīkst piemērot mehāniskus triecienus – spēcīgi sitieni, krišana vai saspiešana var izraisīt bojājumus.
- Produkts nedrīkst darboties nelabvēlīgos apstākļos (tieši saules stari, augsta vai zema temperatūra, augsts mitrums, vibrācija, degoši vai agresīvi materiāli).
- Ja produkts ir bojāts, nedarbojas pareizi vai ilgi atradies nelabvēlīgos apstākļos, to izmantot nav droši. Pārtrauciet lietošanu un novērsiet atkārtotu izmantošanu.

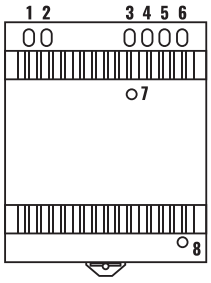
Uzstādīšanas instrukcija

Barošanas bloku drīkst uzstādīt tikai kvalificēts speciālists ar atbilstošām atļaujām un pieredzi darbā ar zemsprieguma sistēmām. Ierīce jāuzstāda slēgtās telpās ar normālu mitrumu un temperatūru no -10°C līdz +40°C. Barošanas bloku uzstādiet vertikāli, lai nodrošinātu brīvu gaisa plūsmu.

Tā kā barošanas bloks ir paredzēts nepārtrauktai darbībai, tas nav aprīkots ar strāvas slēdzi, tādēļ jānodrošina atbilstoša pārslodzes aizsardzība. Lietotājam jāsniedz informācija par barošanas bloka atvienošanas veidu (parasti caur drošinātāju sadales skapī). Elektrisko instalāciju jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem standartiem un noteikumiem. Ierīci jāuzstāda metāla korpusā vai sadales skapī ar DIN TH35 (35 mm) sliedi, ievērojot LVD un EMC prasības.

Uzstādīšanas procedūra:

1. Sāciet ar korpusa vai skapja montāžu, nodrošinot kabeļu novadīšanu caur piemērotām atverēm.
2. Uzstādiet barošanas bloku uz DIN sliedes:
   - Novietojiet moduli uz sliedes.
   - Nostipriniet ar fiksatoru.
3. Pievienojiet patērētāju vadus pie OUTPUT (+, -) spailēm.
4. Nodrošiniet 230 V AC spriegumu, pievienojot vadus spailēm L (fāze) un N (neitrāls).
5. Ieslēdziet 230 V AC. Gaismas diode DC OK jādeg nepārtraukti.
6. Pārbaudiet barošanas bloka izejas spriegumu. Ja nepieciešams, noregulējiet to ar potenciometru.
7. Pēc testēšanas un pārliecināšanās par pareizu darbību aizveriet korpusu vai skapi.

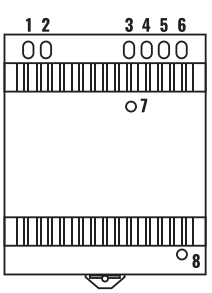


Shēma:
1. Neitrālais pieslēgums (N).
2. Fāzes pieslēgums (L).
3. Izeja no barošanas bloka (+V).
4. Izeja no barošanas bloka (+V).
5. Izeja no barošanas bloka (-V).
6. Izeja no barošanas bloka (-V).
7. Kontroles diode.
8. Sprieguma regulēšana.

EE INSTRUCTION - LED POWER SUPPLIES FOR DIN RAIL

Toote lühikirjeldus
Mööblivalgustuse LED-toiteplokk on ette nähtud LED-valgustite arenenud paigaldiste toiteks ja juba olemasolevate paigalduste laiendamiseks. See on mõeldud kasutamiseks siseruumides, kodustes tingimustes. Toode töötab võrgupinge vahemikus 100-265 V, 50/60 Hz. Toidetavate seadmete voolutugevus ei tohi ületada toiteploki nimivoolu. Toode vastab kehtivatele riiklikele ja Euroopa nõuetele.
Komplekti sisu: LED-toiteplokk, Lühike kasutusjuhend

Ohutusjuhised
HOIATUS! Toiteplokk kuumeneb töö ajal. Et vähendada põletuste või toiteploki ülekuumenemise riski, ärge asetage seadet halvasti ventileeritavatesse kohtadesse ega kõrge temperatuuriga keskkonda. Vältige töötava toiteploki kokkupuudet pehmete pindadega, näiteks padjad, tekid või riided. Toode vastab rahvusvahelise standardi IEC 60950 nõuetele, mis piiravad kasutajale kättesaadavate pindade temperatuuri.
LED-ribade ühendamine, mille vooluvajadus ületab toiteploki võimsust, võib põhjustada LED-ide nõrga valgustuse või isegi toiteploki kahjustamise (läbipõlemise).
Toiteploki kaitseaste on IP20, seetõttu tuleks seda kasutada tingimustes, kus puudub kokkupuude veega või otsese päikesevalgusega.
Elektrostaatiline tühjenemine on nähtus, mis tekib kahe objekti kokkupuutel, näiteks elektrilaengu ülekandumisel, kui inimene puudutab vaibalt kõndides metallist uksekäepidet. Elektrostaatiline tühjenemine sõrmedelt või teistelt juhtivatelt objektidelt võib kahjustada elektroonilisi komponente. Et vältida toiteploki või ühendatud seadmete kahjustamist, vältige kontaktide, juhtmete ja elektrooniliste skeemide puudutamist. Elektrooniliste osadega kokkupuudet tuleks piirata miinimumini.
Tootja ei vastuta kahjude või vigastuste eest, mis on põhjustatud käesolevas kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiste eiramise tõttu.
- Hoidke toodet ja selle pakendit lastele ja loomadele kättesaamatus kohas.
- Keelatud on toote mehaaniline koormamine (tugevad põrutused, löögid, kukkumine või kokkusurumine võivad põhjustada toote kahjustusi).
- Toodet ei tohi kasutada ebasoodsates tingimustes, näiteks: otsese päikesevalguse käes, väga kõrge või madala temperatuuriga keskkonnas, tugeva vibratsiooniga, kõrge niiskusega või plahvatusohtlike gaaside, tolmu või vedelike juuresolekul.
- Kui toode on kahjustatud, ei tööta korralikult või on olnud pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud, ei ole seadme ohutu töö tagatud. Sellisel juhul tuleb seadet mitte kasutada ja vältida selle edasist käitamist.
Paigaldusjuhend
Toiteplokk on mõeldud paigaldamiseks kvalifitseeritud paigaldaja poolt, kellel on vajalikud load ja õigused madalpingepaigaldistes sekkumiseks. Seade tuleb paigaldada siseruumidesse, mis vastavad II keskkonnaklassi nõuetele, normaalse õhuniiskuse ja temperatuuriga vahemikus -10°C kuni +40°C. Toiteplokk peab töötama vertikaalses asendis, et tagada vaba õhuvool.
Kuna toiteplokk on mõeldud pidevaks tööks, ei ole sellel lülitit. Seetõttu tuleb toitesüsteemi tagada ülekoormuskaitse. Kasutajale tuleb anda teavet toiteploki võrguvoolust lahtiühendamise kohta (tavaliselt eraldatud ja märgistatud kaitsme abil elektrikilbis). Elektripaigaldis peab vastama kehtivatele normidele ja eeskirjadele. Seade tuleb paigaldada metallist korpusesse, jaotuskilpi (telekommunikatsioonikappi), mis on varustatud DIN TH35 siiniga (laius 35 mm). LVD ja EMC nõuete täitmiseks tuleb järgida toite, paigalduse ja ekraanimise põhimõtteid.
Paigaldamise protseduur:
1. Alustage korpuse, kapi või muu sobiva paigalduskoha ettevalmistamisest kaabelduse jaoks. Veenduge, et kõik juhtmed läbivad vastavaid kaabelsisestusi.
2. Paigaldage toiteplokk DIN-siinile vastavalt juhistele:
- Asetage toiteplokk siinile.
- Kinnitage toiteplokk kinnitusklambri abil.
3. Ühendage tarbija juhtmed OUTPUT (+,-) klemmidega toiteploki klemmiplokis.
4. Sisestage 230 V AC pinge, ühendades juhtmed klemmidele L (faas) ja N (null).
5. Lülitage sisse 230 V AC toide. DC OK indikaator peaks pidevalt põlema.
6. Kontrollige toiteploki väljundpinget. Kui pinge vajab reguleerimist, kasutage potentsiomeetrit ja jälgige pinget reguleerimise ajal.
7. Pärast katsetamist ja veendumist, et kõik töötab korralikult, sulgege korpus, kapp või muu paigaldiselement.



Skeem:
1. Nulljuhtme klemm (N).
2. Faasijuhtme klemm (L).
3. Toiteploki väljundi klemm (+V).
4. Toiteploki väljundi klemm (+V).
5. Toiteploki väljundi klemm (-V).
6. Toiteploki väljundi klemm (-V).
7. Kontrolltuli.
8. Pingeregulaator.



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être rtemis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtig, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktig när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytetylle sähkölaitteelle ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zberaním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontba kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek

különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.
[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeuri menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.
[GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθηκόντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη
[MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадоци. Треба да се однесе до соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно кога уредите содржат опасни супстанци кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето.
[SLV] Simbol označuje selektivno zbiranje električnih in elektronskih naprav, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot drug gospodinjski odpad. Treba ga odpeljati na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Ustrezno upravljanje nalog, povezanih z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.
[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električnih i elektroničkih uređaja, što znači da ovaj proizvod ne smije biti tretiran kao drugi kućni otpad. Treba ga predati na odgovarajuće mjesto za prikupljanje korištenih električnih i elektroničkih uređaja. Pravilno obavljanje zadataka povezanih s prikupljanjem korištenih električnih i elektroničkih uređaja je posebno važno kada ti uređaji sadrže opasne tvari koje imaju posebno negativan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi.
[BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като други домашни отпадъци. Трябва да бъде предаден на подходящо място за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.
[RU/BY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не следует рассматривать как другой бытовой мусор. Его следует сдать в соответствующую точку сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда в оборудовании содержатся опасные вещества, которые оказывают особенно негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
[UA] Символ вказує на вибірковий збір електричних і електронних пристроїв, що означає, що цей продукт не слід обробляти як інше побутове сміття. Його слід здати до відповідної точки збору використаних електричних і електронних пристроїв. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаних електричних і електронних пристроїв, є особливо важливим, коли ці пристрої містять небезпечні речовини, які мають особливо негативний вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей.
[LT] Simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, tai reiškia, kad šio produkto negalima traktuoti kaip kitų buitinių atliekų. Jis turi būti perduotas į tinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Teisingas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių atlikimas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios turi ypač neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.
[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu vākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus mājsaimniecības atkritumus. Tas jānodod atbilstošā vietā, kas paredzēta izmantotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām. Pareiza izmantoto elektrisko un elektronisko iekārtu vākšanas uzdevumu izpilde ir īpaši svarīga, ja iekārtās ir bīstamas vielas, kurām ir īpaši negatīva ietekme uz vidi un cilvēku veselību.
[EE] Sümbol näitab, et elektrilise ja elektroonilise seadme tuleb koguda eraldi, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu muud kodumajapidamised jäätmed. See tuleb viia sobivasse kogumispunkti kasutatud elektrilise ja elektroonilise seadme jaoks. Kasutatud elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumisega seotud ülesannete õige täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on keskkonnale ja inimeste tervisele eriti negatiivne mõju.

ecolight®

lights & more



Made in P.R.C.

ECO LIGHT Sp. z o.o.
ul. Działkowa 2a,
62-872 Borek, Poland

www.ecolight.pl